Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 101 (1983)

Heft: 231

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 231 – 3417

Bern, Dienstag, 4. Oktober 1983 — 101. Jahrgang
Berne, mardi, 4 octobre 1983 — 101e année

No 231 – 4. 10. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Öffentliches Inventar.

Ediktalladung.

Ouverture de succession.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Wirtschaftsgespräche mit Irland – Pourparlers économiques avec l'Irlande – Colloqui economici con l'Irlanda.

Internationales Übereinkommen betreffend die Prüfung und Bezeichnung von Edelmetallgegenständen vom 15. November 1972 – Convention internationale sur le contrôle et le poinçonnement des ouvrages en métaux précieux du 15 novembre 1972 – Convenzione internazionale su il controllo e la punzonatura di lavori in metalli preziosi, del 15 novembre 1972.

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der September-Nummer.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
«Revision» Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3261). Der Erhöhungsbetrag des Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 ist nicht durch Verrechnung, sondern aus freien Reserven liberiert worden.

22. September 1983
Lavian Orientteppiche AG, in Zürich 9, Freilagerstrasse 47, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 9. 1983. Zweck: Einkauf und Verkauf von Teppichen, insbesondere Import von Teppichen aus dem Orient nach Europa; sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich gegen Empfangsbestätigung. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Andreas Maeschi, von Büren an der Aare, in Münchenbuchsee.

23. September 1983
Spaltag AG, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 8. 1983. Zweck: Bau und Betrieb einer oder mehrerer Spaltanlagen für die Reinigung und Entsorgung sowie allenfalls Aufbereitung von verunreinigtem Wasser und anderen Flüssigkeiten und Schlamm sowie Lagerung des verunreinigten Materials und der Spaltprodukte; kann sich an anderen Gesellschaften gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, ein Projekt für die Erstellung und Einbau einer Spaltanlage zum Preise von höchstens Fr. 90 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 oder 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Steiner, von Schänis, in Urdorf, Präsident und Delegierter; Fritz Steiner, von Schänis und Urdorf, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Max Rottenberg, von Zürich, in Dietikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Markus Steiner, von Schänis, in Urdorf, und Felix Steiner, von Schänis, in Dietikon; sie zeichnen jedoch nicht unter sich.

23. September 1983
Awatec AG, in Horgen, Seestrasse 27, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 6. 1983. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen aller Art, insbesondere für die Aufbereitung von industriellen Abwässern; kann auch bewegliche und unbewegliche Gegenstände, Grundstücke, immaterielle Rechte sowie Patente und Handelsmarken erwerben, verwalten, veräussern und verwerten. Grundkapital: Fr. 150 000, mit Fr. 80 000 liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Hansjörg Sohm, von und in Horgen, Präsident; Walter Heller, von und in Horgen, und Ralf Piepho, deutscher Staatsangehöriger, in Wennigsen (D); alle mit Einzelunterschrift.

23. September 1983
BF Baubetreuungs- + Finanzierungs-AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1983, S. 1837). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3203) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. September 1983
Zobim AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1508). Jean Duruz und Jean-René Favre sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Paul Seiler, von Zürich, in Uster, Präsident, und Hermann Dürr, von Zürich, in Wetzikon.

23. September 1983
Schneider & Co AG für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur III (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1983, S. 1421). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Dieter Frei; seine Prokura ist erloschen.

23. September 1983
Hauser AG, Winterthur, in Winterthur I, Eisen, Metalle usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3261). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Mayer, nun in Seuzach; seine Prokura ist erloschen.

23. September 1983
Stawin Gauger AG, in Winterthur II, Herstellung von und Handel mit Türen und Toren usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1983, S. 1885). Neu führt Einzelunterschrift: Hedwig Stadler-Enderli, von Flawil, in Wallisellen.

23. September 1983
Fashion Trading AG, in Zürich 2, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Modeschmuck (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2322). Neues Geschäftsdomizil: Steinhaldenstrasse 45, Zürich 2.

23. September 1983
AEG-Telefunken Interfinanz AG, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2329). Die Unterschrift von Dr. Helmut Krause ist erloschen.

23. September 1983
ATB Aktiengesellschaft für technische Beleuchtung, in Unterengstringen (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4029). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Harry Wegenstein, von und in Küsnacht ZH; er zeichnet ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

23. September 1983
Finanz- & Investmentbank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2749). Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Poul Erik Bang, dänischer Staatsangehöriger, in Zürich.

23. September 1983
Schneider Holding AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1979, S. 493). Statuten am 21. 7. 1983 geändert. Neue Firma: **Marthaler Holding AG.** Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Wolf E. Lehmann, Bürger der USA, in New Rochelle, New York (USA), und Max Gerster, von Twann, in Winkel. Rudolf Marthaler, bisher einziges Mitglied des VR, heisst mit vollem Namen Hans Rudolf Marthaler; er ist nun Präsident des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Thun

22. September 1983
Tschan Teppich AG, in Thun, Fabrikation von und Handel mit Teppichen und anderen Erzeugnissen der Bodenbelags- und Innenausstattungsbranche (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1475). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. September 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jürg Tschan, von Solothurn, in Thun.

Luzern – Lucerne – Lucerna

22. September 1983
Pic-Leasing AG, in Luzern (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1981, S. 1788). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. 9. 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

22. September 1983
Electro-Pol A.-G., in Luzern, Beleuchtungskörper usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3946). Robert Birrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Zemp, bisher Delegierter, ist nun einziger VR; er zeichnet weiterhin einzeln.

22. September 1983
Electro-Pol A.-G., Zweigniederlassung in Ebikon, Zentralstrasse 2, 6030 Ebikon. Neueintragung gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 10. 8. 1983. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern unter der Firma «Electro-Pol A.-G.», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 30. 6. 1938. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1978, S. 3946). Zweck: Herstellung und Vertrieb von Beleuchtungskörpern; Handel mit elektrischen Apparaten aller Art; Ausführung von Starkstrom- und Schwachstrominstallationen; Beteiligungen; Erwerb von Grundeigentum. Vertretung mit Einzelunterschrift: Einziger Verwaltungsrat: Walter Zemp, von Escholzmatt und Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Mit Einzelprokura: Herbert Dolejsky, österreichischer Staatsangehöriger, in Ebikon, Geschäftsleiter.

22. September 1983
Genossenschaft BHG, in Reiden, Genossenschaft, aufgelöst (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1964)
BOB Projects Ltd., in Luzern, Bauprojekte, usw., aufgelöst (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2595)
Bumax AG, in Marbach, Lederwaren, aufgelöst (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3374)

Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen nun vor. Diese Firmen werden daher gelöscht.

22. September 1983
Bucher, Beratung & Verkauf, in Luzern, Bekleidungen, Fitness-Nährprodukte usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1727). Der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden hat mit Verfügung vom 12. 8. 1983 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

22. September 1983
Festmobiliar-Genossenschaft Innerschweiz, in Luzern (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3255). Heinz Rubin ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Jost Kistler, von Reichenburg, in Oberhünenberg, Gemeinde Hünenberg.

22. September 1983
Morandini Eiska-Produkte AG., in Luzern, Eisprodukte usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1980, S. 2091). Giulio Morandini, Carlo Morandini und Heinrich Rist sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Franz Hess, von Willisau-Land, in Horw.

22. September 1983
Rolf Roos, Malservice, in Luzern, in Konkurs (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2928). Das Verfahren wurde durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf vom 9. August 1983 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

22. September 1983
Jost Furrer, Rest. Boden, in Engelberg. Inhaber der Einzelfirma ist Jost Furrer, von Aesch LU, in Engelberg. Betrieb des Restaurants Boden, 6390 Engelberg.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

22. September 1983
Josef Müller-Lussi, in Stansstad, Handel mit Lebensmitteln und Haushaltungsartikeln (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 655). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

22. September 1983
A. Blättler, bisher in Horw, Lebensmittelhandel und Metzgerei (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979). Die Firma hat ihren Sitz nach Stansstad verlegt. Inhaber ist Alfred Blättler, von Hergiswil NW, nun in Stansstad. Geschäftsnatur: nur noch Lebensmittelhandel. Bahnhofstrasse 10, 6362 Stansstad.

22. September 1983
Hugelshofer Holding AG, in Hergiswil, Beteiligungen an Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 195). Das Aktienkapital von Fr. 600 000 ist jetzt voll liberiert durch Verrechnung in der Höhe von Fr. 480 000 mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. September 1983 wurden die Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, entsprechend geändert. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Dr. Jürg Hugelshofer, von Frauenfeld und Illhart, in Eglisau. Das bisherige VR-Mitglied Max Muggli zeichnet nun kollektiv zu zweien.

22. September 1983
Infanger Treuhand AG, in Hergiswil. Gemäss Statuten vom 21. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: sämtliche in den Bereich von Treuhandgesellschaften fallenden Dienstleistungen, Steuerberatung, Reorganisation von Finanz- und Rechnungswesen, Unternehmensbelange, Abschlussberatungen und Abschlussprüfungen als gesetzliche Kontrollstelle, Durchführung von Expertisen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Albert Infanger, von Engelberg, in Hergiswil NW. Domizil: Sonnhaldenstrasse 51, 6052 Hergiswil.

22. September 1983
G. Versari, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Gilberto Versari, von Mandach, in Hergiswil NW. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Bestecken. Renggstrasse 33, 6052 Hergiswil.

22. September 1983
Tex-Life AG, in Hergiswil, Import von, Handel mit sowie Verkauf von Textilien usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2003). Neues Domizil: Sonnhaldenstrasse 19, bei W. Büchler, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

22. September 1983
KFS Kanalfernseh-Service AG, Zweigniederlassung Bilten, in Bilten. Unter dieser Firma hat die KFS Kanalfernseh-Service AG, mit Sitz in Langnau am Albis, welche die Untersuchung von Kanälen, Rohrleitungen und ähnlichen Vorrichtungen mittels Fernsehen sowie verwandte Dienstleistungen und Vermittlungen bezweckt und am 8. Februar 1983 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 598) durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 19. August 1983 in Bilten eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch Othmar Bucher, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, von Grossdietwil, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift, und Vittoria Burkhard-Gholdi, von Zürich und Schwarzhäusern, in Bilten, mit Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Adlerhoschet.

22. September 1983
Aruwa A.-G., in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 463). Ernst Hettich, bisher einziges Mitglied ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Markus Jakob, von Trub, in Zürich, als Präsident, und Silvia Rüegger, von und in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

22. September 1983
Ceres Anlage AG, in Glarus. Anlage von Kapitalien (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 320). Werner Kriewall ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurden gewählt: Thea Steinauer als Präsidentin mit Einzelunterschrift, ihre Kollektivunterschrift ist demnach erloschen, und Ursula Pfister-Husistein, von Sumiswald, in Zürich; sie zeichnet einzeln. Richard H. Steinauer, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR mit Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

22. September 1983
Cliref AG, in Filzbach. Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3587). Andreas Schrepfer, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun auch ohne Domizil.

22. September 1983
Activ-Records AG, in Mollis. Engroshandel mit Schallplatten und Tonbändkassetten usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2283). Die Prokuristin Esther Aemmer heisst nun: Esther Müller-Aemmer und ist nun heimatberechtigt in St. Gallenkappel.

22. September 1983
Glarag-Liegenschaften AG, Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 84). Willy Glaus, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Beat Grossmann verbleibt nun als einziges Mitglied im VR und zeichnet einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

22. September 1983
Intermineral AG (Intermineral SA) (Intermineral Ltd.), in Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. September 1983. Zweck: Internationaler Handel mit Mineralien und sonstigen Rohstoffen sowie Durchführung aller damit verbundenen Rechtsgeschäfte. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Einzelunterschrift ist erteilt an Jürg Schoch, von Schlieren und Schwellbrunn, in Baar. Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

22. September 1983
Royal-Käseformen und -Pressen AG (Royal-Käseformen und -Pressen SA) (Royal-Käseformen und -Pressen Ltd.), in Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. September 1983. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Käseformen und Käsepressen sowie weiteren Maschinen und Apparaten der Lebensmittel-, Chemie- und Maschinenbranche; Beratung und Ausführung von entsprechenden Arbeiten, Auswertung von Patenten und Lizenzen; kann sich an anderen Unternehmen mit ähnlichem Zweck beteiligen, Grundstücke erwerben und verwalten und im Zusammenhang mit ihrem Geschäftsbetrieb Darlehen gewähren. Aktienkapital: Fr. 100 000, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Hans Bissig, von Mitlödi, in Zug. Direktor mit Einzelunterschrift ist Heinrich de Jonge, holländischer Staatsangehöriger, in Zug. Domizil: Rothausweg 14F, 6300 Zug.

22. September 1983
Neste-BTR Battery AG, in Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. September 1983. Zweck: Kauf und Verkauf von Batterien und Batteriebestandteilen; Gewährung von Lizenzen und Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Aktienkapital: Fr. 50 000, 500 Namenaktien zu Fr. 100; Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Nils Wahlstroem, schwedischer Staatsangehöriger, in Lidinghoe (S), Präsident; Dr. Karl Arnold, von Altdorf UR und Luzern, in Zug, Vizepräsident; Rudolf Hürlimann, von Winterthur, in Minusio; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Moneta AG, 6300 Zug.

22. September 1983
Endex Treuhand AG, in Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. September 1983. Zweck: Erbringung von sämtlichen in die Zuständigkeit einer Treuhandgesellschaft fallenden Dienstleistungen; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Edgar Martin, von Winterthur, in Neftenbach. Domizil: Artherstrasse 5, 6301 Zug.

22. September 1983
Marie Heinrich, in Oberägeri, Spezereien usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1927, S. 1111). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

22. September 1983
Breves Sekretariat Service AG, in Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. September 1983. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Verwaltung von Liegenschaften, Erwerb von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Hans Stuber, von Risch, in Dersbach, Gemeinde Risch. Domizil: Baarerstrasse 75, 6300 Zug.

22. September 1983
Institut Irniger AG, in Zug, Wirtschafts- und Marktforschungsinstitut usw. (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2266). Karin Irniger-Hunke ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Elmer Wolgensinger, von Mosnang, in Hergiswil NW, Präsident, und Werner Zahner, von Amden, in Unterägeri, Delegierter. Felix Irniger, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Roland Dietschi und Brigitte Hess führen nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

22. September 1983
CT-Holding SA (CT-Holding AG) (CT-Holding Ltd), bisher in Zürich (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1613). Die Generalversammlung vom 21. September 1983 hat die ursprünglichen Statuten vom 29. 3. und 26. 4. 1983 geändert. Neuer Sitz: Zug. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 500 000, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Josef Bollag, von Endingen, in Baden. Dr. Franz Meng, von Frick, in Schneisingen, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR: er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Armin Mattli, von Altdorf UR und Luzern, in Herrliberg, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Weiter gehört dem VR an: Albert-Jakob Kläntschi, von Aarwangen, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 101, 6300 Zug.

22. September 1983
Gefau AG, in Zug, Charterung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1767). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 150 Aktien und Rückzahlung von Fr. 150 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 14. September 1983 festgestellt.

22. September 1983
Frau Johanna Nussbaumer-Widmer, in Cham, Tuchwaren usw. (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1937, S. 786). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

22. September 1983
Hagatrade AG, in Zug, Einkauf und Verkauf von Transportmitteln aller Art usw. (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1976, S. 1502). Statutenänderung: 19. September 1983. Neue Firma: **Haga-Finanz AG (Haga-Finanz S.A.) (Haga-Finanz Ltd.) (Haga-Finanz Inc.).** Neuer Zweck: Finanzierung von Handelsgeschäften aller Art, namentlich durch Leasing im Transportmittel-, und vorab Eisenbahnwagen-Bereich; kann in diesem Bereich den Einkauf, den Verkauf und die Verpachtung vermitteln, sich an Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und verwalten.

22. September 1983
El Hakay AG, in Zug, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2324). Dr. Erwin Keusch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Vital Meyer, bisher Geschäftsführer.

22. September 1983
R. J. Brown and Associates Corporation A.G., in Zug, Erbringen von beratender Ingenieurtätigkeit usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1983, S. 2731). Jean-Noël Tercier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Donald T. Beldock, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA), mit Einzelunterschrift; Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Baar, und Sergio Foglia, von Castagnola, in Cham; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. September 1983
Potainkran-Leasing AG, in Baar, Vermietung von Potain-Kranen usw. (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1983, S. 2332). Die Prokura von Armin Walter ist erloschen.

22. September 1983
Buob Handelsagentur, in Cham, Vertretung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1275). Änderung der Geschäftsnatur: Vertretung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lederwaren. Bruno Buob, Inhaber, wohnt nun in Hünenberg.

22. September 1983
Jay Entreprise AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1977, S. 3619). Die Generalversammlung vom 20. September 1983 hat die ursprünglichen Statuten vom 19. 10. 1977 geändert. Neuer Sitz: Zug. Zweck: Gestaltung und Herstellung von visuellen Werbeträgern und graphischen Produkten; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Bernard Buri ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Werner Bruggmann, von Oberbüren, in St. Margrethen. Domizil: Weidstrasse 20b, c/o Peter Scheicher, 6300 Zug.

22. September 1983
Friesen Kapitalanlage AG, in Zug, Anlage und Verwaltung ausländischer Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1638). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 2. 8. 1983).

22. September 1983
Gejaro AG, in Zug, Handel mit Tierfellen usw. (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1982, S. 2450). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 2. 8. 1983).

22. September 1983
HFH Holding GmbH, in Zug (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3815). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 2. 8. 1983).

22. September 1983
HST Trading AG, in Zug, Handel mit industriellen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1982, S. 2543). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 2. 8. 1983).

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22 septembre 1983
Pillonel Paul, à Seiry. Le chef de la maison est Paul Pillonel, de et à Seiry, achat, vente et réparations d'appareils électro-ménagers.

22 septembre 1983
Gérard Bourqui, à Murist. Constructions métalliques et serrurerie (FOSC du 30. 1. 1964, p. 312). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de décès de Gérard Bourqui.

Bureau de Fribourg

22 septembre 1983
Société d'exploitation de la Clinique Ste-Anne Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 13. 1. 1982, no 9, p. 113). Le capital de fr. 174 000 a été porté à fr. 252 000, par l'émission de 156 actions nominatives de fr. 500. Statuts modifiés le 21. 9. 1983. Le capital est actuellement de fr. 252 000, entièrement libéré, divisé en 504 actions nominatives de fr. 500.

22 septembre 1983
Zarant Traders SA, à Fribourg, commerce international d'acier etc. (FOSC du 20. 6. 1983, no 140, p. 2136). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Bill Johnson, de Grande-Bretagne, à Jersey (GB), président, et Edouard Bollinger, de et à Lancy. Victor Fischer, administrateur inscrit, a été nommé secrétaire et signe désormais collectivement à deux.

22 septembre 1983
Romeco S.A., à Fribourg, commerce d'équipements techniques pour l'industrie laitière, alimentaire, chimique etc. (FOSC du 24. 9. 1979, no 223, p. 3039). Les administrateurs Michel Rouiller démissionnaire et Maurice Cotting, décédé, ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Marcel Eggertswyler, inscrit, devient administrateur unique, avec signature individuelle.

22 septembre 1983
Franco Gaiardo, à Fribourg, entreprise de carrelage (FOSC du 29. 10. 1982, no 252, p. 3452). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

22 septembre 1983
Simone Schöni, à Fribourg. La titulaire est Simone Schöni, de Sumiswald, à Ecuvillens. Commerce de tabacs et souvenirs. Grande-Rue 5.

22 septembre 1983
Interdelta S.A., à Givisiez, commerce de produits pharmaceutiques, cosmétiques, etc. (FOSC du 14. 6. 1982, no 134, p. 1907). Capital porté de fr. 400 000, à fr. 600 000, par l'émission de 400 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées, à raison de fr. 100 000 en espèce et fr. 100 000 par compensation de créances. Le capital est actuellement de fr. 600 000, entièrement libéré, divisé en 1200 actions de fr. 500 nominatives. Emission de 400 bons de jouissance nominatifs de fr. 500, donnant droit à une portion du bénéfice net, à un droit préférentiel de souscription, ainsi qu'à une part du produit de la liquidation. Statuts modifiés le 21. 9. 1983, sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication.

22 septembre 1983
Losag S.A. Entreprise générale, succursale de Fribourg (FOSC du 18. 11. 1982, no 269, p. 3695) avec siège principal à Berne. Yvonne Losinger-von Ernst n'est plus administratrice; sa signature est radiée.

22 septembre 1983
CSD Colombi Schmutz Dorthe S.A., succursale de Fribourg, bureau d'ingénieur (FOSC du 9. 3. 1983, no 57, p. 792), avec siège principal à Köniz. Nouveau but: exploitation d'un bureau d'ingénieurs et de géologues. L'administrateur Carlo Colombi est maintenant domicilié à Hinterkappelen, commune de Wohlen bei Bern.

22 septembre 1983
Iatrochemie A.G., à Fribourg, recherche dans la production chimique et pharmaceutique (FOSC du 30. 1. 1975, no 24, p. 263). Nouvelle adresse par suite de changement dans la dénomination de la rue: rue Hans-Fries 1.

22 septembre 1983
Quatra S.A., à Fribourg, participations (FOSC du 28. 6. 1982, no 146, p. 2092). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège à St-Maurice (FOSC du 20. 9. 1983, no 219, p. 3265).

22 septembre 1983
Ecosound S.A., à Fribourg, commerce de produits techniques et industriels, etc. (FOSC du 7. 4. 1981, no 80, p. 1081). L'administrateur Didier Brosset a démissionné; sa signature est radiée. Par ordonnance du 8 août 1983, l'autorité tutélaire a nommé Christian Richon, de St-Gingolph, à Fribourg, curateur de la société avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route de Villars 38, chez le curateur.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

22. September 1983
Dr. Drescher Consulting AG, in Düdingen (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1972). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Murten (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3216) im Handelsregister von Tafers von Amtes wegen gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

23. September 1983
Globetrotter, Agentur für Sprachschulen, Mark A. Winkler, bisher in Dornach, Vermittlung von Sprachschulen usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2900). Sitz nun in Witterswil. Mark A. Winkler, Inhaber, wohnt nun in Witterswil.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

22. September 1983
Finaimpex AG, in Grenchen, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art, namentlich Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 105). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Langendorf (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3172) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

Büro Kriegstetten in Solothurn

22. September 1983
Dino Loosli, Autospenglerei und Malerei, in Zuchwil (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1974, S. 3159). Der Firmainhaber wohnt nun in Zuchwil und die Firma wird geändert in **Dino Loosli, Carrosserie.** Geschäftslokal nun Schützenweg 6.

Büro Thierstein in Breitenbach

6. September 1983
Erich Saner AG, in Büsseraeh. Gemäss Statuten vom 6. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Transportunternehmens mit Reiseunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Saner, von und in Büsserach, als Präsident, und Daniel Saner, von Büsserach, in Breitenbach, und Christian Saner, von und in Büsserach; letztere beiden sind zugleich Geschäftsführer; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kreuzstrasse 404.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

21. September 1983
Archibit AG, in Basel, Rechenzentrum usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2716). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Urs Meyer, von Liesberg, in Arlesheim.

21. September 1983
Treuhandcontor H. P. Baumann, in Basel (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1344). Hans-Peter Baumann, Inhaber, ist auch Bürger von Pratteln.

21. September 1983
Keller Shipping AG, in Basel (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1983, S. 2347). Unterschrift Elsie Lilian Gilliard-Erhart, Vizedirektorin, erloschen.

21. September 1983
Institut für Immunologie Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 887). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Prof. Dr. Walter Boguth. Unterschrift erloschen.

21. September 1983
Scylla Tours AG, in Basel, Personenschiffahrt usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 724). Domizil nun: Blumenrain 18.

21. September 1983
Fracht AG, in Basel, internationale Transporte (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2788). Es wohnen nun die Prokuristen Annemarie Rickenbacher in Biel-Benken, Doris Stohler in Aldesago und Reinhard Kilzer in Misurata (Libyen).

21. September 1983
Hans Frey & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Privatdetektivschule usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3238). Prokura Frieda Baumgart erloschen. Einzelprokura neu: Stephan Frey, von Bellikon, in Basel.

21. September 1983
Imkafive GmbH, in Basel, Vermittlung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1983, S. 887). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 3. 6. 1983. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

21. September 1983
Peter Ensle, in Basel, Rebgasse 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Ensle, österreichischer Staatsangehöriger, in Münchenstein. Restaurant.

21. September 1983
Western Service A/S, Kopenhagen, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Vermittlung von teilzeitbeschäftigten Personen (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3192), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Kopenhagen (DK). Unterschrift Peter Lüchinger erloschen. Einzelunterschrift neu: Cornelia Lüthy, von und in Riehen.

21. September 1983
Litera Buch- und Verlags-Aktiengesellschaft, in Basel, St. Johanns-Vorstadt 14, bei Eugen A. Meier, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 9. 1983. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Vermittlung und Wahrung von Urheberrechten an Werken der Literatur und Verlegen von und Handel mit Büchern. Die Gesellschaft kann Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Eugen A. Meier, von Hergiswil bei Willisau, Reiden und Basel, in Basel, Präsident, und Dr. Eduard Frei, von und in Basel; beide mit Unterschrift zu zweien.

21. September 1983
Film & Repro AG, in Basel (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1336). Domizil: St. Johanns-Vorstadt 49, bei Econom-Druck AG. Unterschrift Josef Gärtner, Geschäftsführer, erloschen.

21. September 1983
Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1983, S. 2188). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Pierre Bernhard, Prokurist, ist auch Bürger von Basel.

21. September 1983
HGA Grundstücke AG, in Basel (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2816). Nachdem der Konkurs über die Gesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1983
Intratex AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2788). Nachdem der Konkurs über die Gesellschaft eingestellt und das Verfahren geschlossen worden ist, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

21. September 1983
Schegi AG, in Basel, Forschungsbüro auf dem Gebiet der Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3568). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Rudolf Hersberger, infolge Demission; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Zeiningen, Präsident, und Dr. Pierre Bernhard, von Fontenais und Basel, in Reinach BL.

21. September 1983
GLC Handels-AG, in Basel, Aeschenvorstadt 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 9. 1983. Zweck: Handel mit Maschinen und anderen Geräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und sonstige Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Bernhard Sauter, von und in Binningen, mit Einzelunterschrift.

21. September 1983
BCCR SA, in Basel, Stadthausgasse 18, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 9. 1983. Zweck: Fabrikation, Vertrieb und Verkauf von Luxusprodukten, insbesondere auf dem Gebiet Bekleidung, Lederwaren und Schmuck. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Daniel Jacques Calandra, von Bex, in Lausanne, Präsident, und Jeannine Rolande Marie Bodenschatz, von Basel, in Arlesheim; beide mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift: Charles Choueri, libanesischer Staatsangehöriger, in Pully, und Uwe Rempfer, deutscher Staatsangehöriger, in Seebach (D).

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

22. September 1983
Howigra AG, Dickschichttechnik, in Heiden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. 9. 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vermarktung von Prototypen und Auflagen in der Dickschichttechnik auf dem Spezialgebiet des Siebdrucks. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachenlagevertrag vom 20. 9. 1983 samt Detailverzeichnis von der Einzelfirma «Howigra-Siebdruck Heiden, E. Hohl-Wirz», in Heiden, Maschinen, Apparate, Rohmaterial und Hilfsmaterial zum Preise von Fr. 51 600, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Hohl-Wirz, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Lina Hohl-Wirz, Vizepräsidentin, beide von Wolfhalden, in Heiden, letztere mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hinter Bissau 605, 9410 Heiden.

22. September 1983
Werner Bruderer A.G. Speicher, in Speicher, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2705). Werner Bruderer ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Irma Bruderer und Hans Hiller sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Otto Kleiner, von Egliswil, in St. Gallen, Präsident, und Paul Müller, von Tägerwilen, in Amriswil, Vizepräsident. Die Prokura von Josef Knöpfli ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Alois L. Benz, von Marbach SG, in St. Gallen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

22. September 1983
Ingenieurbüro Schrier AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1976, S. 3601), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Hans Stocker, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), und Robert Riederer, Vizedirektor, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Beat Häni, von Gündelhart-Hörhausen, in Zuzwil SG, Mitglied des VR. Der Geschäftsführer Werner Buob wohnt nun in St. Gallen.

22. September 1983
Scanprint AG, in St. Gallen, Herstellung von Fotolithos auf elektronischem Weg usw. (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3244). Gottfried Marty ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt Barbara Lautenschlager-Gaillard, von Sirnach, in St. Gallen, ohne Unterschrift.

22. September 1983
Schafir & Mugglin A.G., Zweigniederlassung in Sargans, in Sargans, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 820), mit Hauptsitz in Liestal. Es wohnen nun Arco Klages, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, in Maienfeld, sowie Peter Lanz, Prokurist, in Tscherlach, Gemeinde Walenstadt.

22. September 1983
EWU-Aktiengesellschaft, in Rapperswil, Maschinen und Geräte usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 813). Das Verwaltungsratsmitglied Dieter Sacks ist nun Bürger von Stäfa.

22. September 1983
Altuna Box AG, in St. Margrethen, Verpackungen und Kisten usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2312). Dieter Betz, Geschäftsführer, ist nun Bürger von St. Margrethen.

22. September 1983
Rotosa, Motorfahrzeuge A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3719). Geschäftsadresse: Bildstrasse 3, 9015 St. Gallen (amtliche Strassenumnumerierung.)

22. September 1983
Ingenieurbüro Hölinger AG, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3085), mit Hauptsitz in Liestal. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

22. September 1983
Rabattverein Rapperswil-Jona, in Rapperswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3491). An der Generalversammlung vom 28. April 1983 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Rabattverein Rapperswil-Jona in Liq.** durch die Mitglieder des Vorstandes Julius Kurfürst, nun in Rüeterswil, Gemeinde St. Gallenkappel. Präsident; Rolf Michel, Vizepräsident; Werner Wyss, Aktuar, und Lina Ochsner, Kassierin, durchgeführt, welche nun als Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien zeichnen. Domizil: bei Julius Kurfürst, 8735 Rüeterswil.

22. September 1983
Elektro J. Hollenstein & Co., in Wil, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1964). Es wohnen nun Josef Hollenstein-Rütsche, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Trudi Hollenstein-Rütsche, Kommanditärin, in Wil SG, sowie Josef Hollenstein-Düring, Kommanditär, in Oberuzwil.

22. September 1983
Büroservice-Brandstetter, in Mels (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1975, S. 2926). Der Firmainhaber Walter Brandstetter wohnt nun in Mels. Einzelprokura wurde erteilt an Marianne Brandstetter-Wildhaber, von Flums, in Mels.

22. September 1983
Auto Walser, in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 56). Die Unterschrift von Alice Walser-Riederer ist erloschen.

22. September 1983
Eugen Kalberer, in Wangs, Gemeinde Vilters, Betrieb des Gasthauses Sternen (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1976, S. 2492). Der Zusatz «jun.» beim Firmainhaber entfällt.

22. September 1983
George Braendle, dipl. Malermeister, in Wil (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 697). Neue Geschäftsadresse: Mattstrasse 12, 9500 Wil.

22. September 1983
Greuter Alu-Textilwalzen, in Wil (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1667). Die Unterschrift von Marie Greuter-Gygax ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Alfred Greuter, von Münchwilen, in Wil SG.

22. September 1983
Gesundheitsquelle Eva Kerbic, in Wil. Inhaberin der Firma ist Eva Kerbic, von Frauenfeld, in Wil SG. Einzelprokura: Miloslava Kerbic-Rysava, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Bronschhofen. Gesundheitsmassage, An- und Verkauf von Gesundheitsartikeln. St. Peterstrasse 22, 9500 Wil.

22. September 1983
Albert Niedermann, Inh. H. Niedermann, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Handel in Gemüse usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1976, S. 1916). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. September 1983
Atelier MMM Monica Märk, in Gossau, grafisches Atelier (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2641). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. September 1983
Inter-Service E. Sehenk, in St. Margrethen, Vermittlung von Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 470). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

22. September 1983
Wolf Kleve AG Chur, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 13. und 19. 9. 1983. Zweck: Beratung, Planung und Entwicklung sowie die Vermittlung von Geschäften jeder Art, insbesondere in Marketing und Technik, vorrangig im Strassenverkehr, sowie Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Romano Kunz, von Chur und Fläsch, in Chur. Domizil: Ottoplatz 19, 7000 Chur.

22. September 1983
Carmen Taubert, in Fürstenaubruck, Gemeinde Fürstenau. Inhaberin: Carmen Taubert-Burckhardt, von Ruschein, in Fürstenaubruck, Gemeinde Fürstenau, mit Zustimmung des Ehemannes. Betrieb des Restaurants Waldheim. 7499 Fürstenaubruck.

22. September 1983
Hotel Erzhorn AG, in Arosa (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1978, S. 1122). Stefanie Nau-Waltl, einziges Mitglied, ist nun Präsidentin und zeichnet weiterhin einzeln wie das neue Verwaltungsratsmitglied Robert Nau, von Sevelen, in Arosa. Neues Domizil: Kirchliweg, 7050 Arosa.

22 settembre 1983
N. Balzarini, in Cama. Titolare: Natalino Balzarini, da Cama in Roveredo. Importazione e vendita di deodoranti. 6557 Cama.

22. September 1983
A. Caminada, in Flims. Inhaber: André Caminada, von Vrin, in Flims Waldhaus. Handel mit und Service von Maschinen und Geräten für das Gastgewerbe und Metzgereibetriebe. Casa Concordia, Promenade, 7018 Flims Waldhaus.

22. September 1983
Anton Cadieli, in Sagogn, Malergeschäft (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 684). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

22. September 1983
Salon Green, Olga + Maja Giani, in Splügen. Olga Giani und Maja Giani, beide von Andeer, in Bärenburg, Gemeinde Andeer, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1980 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeursalons. 7431 Splügen.

Aargau – Argovie – Argovia

22. September 1983
Hirschen-Apotheke Judith Camenisch, in Magden, Hirschweg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Judith Camenisch, von Chur, in Magden, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Gian Carl Camenisch, von Chur, in Magden. Geschäftsnatur: Apotheke

22. September 1983
Andreas Gasser Imex Trading, in Möhlin, Jurastrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas K. Gasser, von Gallenkirch, in Möhlin. Geschäftsnatur: Import und Vertretung von sowie Handel mit Konsum- und Verbrauchsgütern, wie Lebensmittel, Haushaltartikel, Artikel der Baubranche usw.

22. September 1983
Restaurant Brauerei Jörg Pfister, in Buchs (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3304). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. September 1983
Marlies Pfister, in Aarau, Metzgergasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Marlies Pfister, von Obererlinsbach, in Aarau, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Jörg Pfister, von Obererlinsbach, in Aarau. Geschäftsnatur: Restaurant Salmen.

22. September 1983
Käsereigesellschaft Fahrwangen, in Fahrwangen, Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1978, S. 402). Aus Vorstand ausgeschieden: Luzia Lindenmann, Aktuarin, Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Jakob Fankhauser, von Trub, in Fahrwangen.

22. September 1983
Robert Wild AG, in Muri, Metallverarbeitung usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2887). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Hans Nietlispach, Präsident; Unterschrift erloschen. Robert Wild, bisher Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln. Margrit Wild, VR-Mitglied, heisst infolge Verheiratung Margrit Amstein, ist nun Bürgerin von Basel und wohnhaft in Zug.

22. September 1983
Robert Gsell + Co, in Berikon, Sanitär und Heizung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3664). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Rosmarie Trümpi, Kommanditärin. Kommandite von Fr. 10 000 und Unterschrift erloschen.

22. September 1983
Microsag Computer & Software AG, in Aarau (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3956). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Bernhard Fehr, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Verena Keller, von Zürich und Villigen, in Aarau.

22. September 1983
Dynaco AG, in Aarau, Konsumgüter usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 4). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Herbert Gämperle; Unterschrift erloschen. Paul Nyffenegger, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger VR einzeln.

22. September 1983
Käsereigenossenschaft Berikon, in Berikon (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3021). Aus Vorstand ausgeschieden: Werner Jäggi, Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandskassier mit Unterschrift zu zweien neu: Alois Koch (1952), von und in Berikon.

22. September 1983
Zahntechnisches Labor Beat Kunz, in Killwangen (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1983, S. 2493). Beat Kunz, Inhaber, wohnt nun in Ruppertswil.

22. September 1983
Ferronorm AG, in Reinach, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1734). Prokura zu zweien neu: Peter Kaess, von und in Zürich.

22. September 1983
Niklaus Vetter, in Egliswil, Restaurant Linde (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 417). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. September 1983
Wey Werkzeugbau AG, in Merenschwand (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2616). Statutenänderung: 17. 9. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

22. September 1983
SCI-Treuhand Erika Schibli, in Wohlenschwil, Rebberg 191, Büblikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Erika Schibli, von Fislisbach, in Wohlenschwil, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: Treuhandbüro.

22. September 1983
CSD Colombi Schmutz Dorthe AG, Zweigniederlassung in Aarau, Ingenieurbüro für Grund- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 794), mit Hauptsitz in Köniz. Zweck nun: Betrieb eines Büros beratender Ingenieure und Geologen. Carlo Colombi, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wohlen bei Bern.

22. September 1983
Klaus Salem Industriebeschichtungs-AG in Liq., in Buchs (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1977, S. 2024). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

22. September 1983
Ingenieurbüro Scherler AG, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1977, S. 921), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Hans Stocker, Verwaltungsratsmitglied, und Robert Riederer, Vizedirektor, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Beat Häni, von Gündelhart-Hörhausen, in Zuzwil SG, Verwaltungsratsmitglied, sowie für die Zweigniederlassung Baden: Max Brunner, Geschäftsführer, dessen Prokura erloschen ist.

22. September 1983
Hans Rudolf Wehrli, in Remetschwil, Werbe- und Public-Relations-Agentur usw. (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2789). Geschäftsantur nun: Sämtliche Dienstleistungen einer Werbe- und Public-Relations-Agentur; Beratung und Schulung in Marketing, Werbung und Public Relations; Redaktion deutschsprachiger Texte.

22. September 1983
Nordostschweizerische Kraftwerke, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2621). Prokura zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Bernhard Bislin, von Pfäfers, in Remetschwil, und Karl Handl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bellikon. Hans Wenger, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien für das Gesamtunternehmen.

22. September 1983
Margit Kovacs-Essinger, in Hirschthal, Restaurant Traube (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3069). Einzelunterschrift neu: Peter Kovacs, ungarischer Staatsangehöriger, in Hirschthal.

22. September 1983
Linea Pesaresi, Diana Paz-Wildi, in Aarau, Gyrixweg 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Diana Paz, von Schafisheim, in Aarau, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsnatur: Handel mit Schuhen, Leder- und Pelzwaren.

22. September 1983
Schweizerisches Weisses Kreuz Sexualethik und Seelsorge, in Dürrenäsch, Verein (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3192). Statutenänderung: 30. 4. 1983. Zweck nun: Verfolgung ausschliesslich gemeinnütziger Aufgaben im Sinne der biblischen Sexualethik und Beratung.

22. September 1983
H. Kuny & Cie AG, in Küttigen, Plüschartikel (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1983, S. 61). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Antony P. Vischer, Präsident; Unterschrift erloschen. Hans Georg Kuny, bisher Delegierter, jedoch nun einzeln. VR-Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Wacker, bisher Direktor; er zeichnet weiterhin auch als Direktor zu zweien. Hans Kuny, VR-Vizepräsident, und Millie Kunz, Mitglied, wohnen nun in Estepona (E).

22. September 1983
Hectronic AG, in Buchs, Mess- und Regeltechnik usw. (SHAB Nr. 297 vom 21. 12. 1982, S. 4070). Prokura Hans Gallmann erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

22. September 1983
Peter Hauser AG, in Wittenwil, Führung eines Treuhandbüros usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 34). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1983 wurde das bisher zu 40% einbezahlte Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Verrechnung mit Guthaben voll liberiert. Hierauf wurde es von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

22. September 1983
Ernst Fischer AG, in Romanshorn, Stahl- und Kesselbau usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3781). Die Prokura von Ilsa Kramer-Niggl ist erloschen. Es wohnen nun: Peter Fischer, Vizepräsident, in Romanshorn; Heinz Fischer, Mitglied, in Lausanne, und Roland Gutjahr in Altnau.

22. September 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1975), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von René Prodolliet ist erloschen. Christian Berger wohnt nun in St. Gallen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Locarno

22 settembre 1983
Galleria S. Giorgio SA, in Brissago, l'acquisto e la vendita di opere d'arte, ecc. (FUSC del 30. 6. 1983, n. 149, p. 2278). Madlen Cavalli, dimissionaria, non è più amministratrice unica, la sua firma è cancellata. La società è priva di amministrazione.

22 settembre 1983
Società di Banca Svizzera, succursale di Locarno (FUSC del 4. 7. 1983, n. 152, p. 2318), società anonima con sede principale a Basilea. La firma di René Prodolliet è cancellata. Fernando Cavadini è ora domiciliato a Massagno; Urs Bruggisser è ora domiciliato a Minusio, e Walter Frehner è ora domiciliato a Riehen.

Ufficio di Lugano

22 settembre 1983
Carfor Costruzioni S.A., in Lugano, lavori del genio civile, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 5. 5. 1976, n. 104, p. 1259)
Criform S.A., in Bioggio, lavori di falegnameria, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 30. 9. 1982, n. 227, p. 3125)
Gumicambio SA, in Montagnola, ufficio cambi, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 15. 2. 1983, n. 38, p. 531)
La Godasse S.A., in Lugano, calzature, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 30. 9. 1982, n. 227, p. 3126)
Marnigo S.A., in Mezzovico, immobili, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 15. 2. 1983, n. 38, p. 531)
Transceresio SA, in Montagnola, trasporti, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 9. 2. 1983, n. 33, p. 466)

La procedura di fallimento essendo stata chiusa, queste ragioni sociali sono radiate d'ufficio.

22 settembre 1983
Tallo S.A. in liquidazione, in Lugano, abbigliamento, ecc. (FUSC del 20. 9. 1982, n. 218, p. 3021). Con decreto del 10. 5. 1983 del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto la società è dichiarata in fallimento.

22 settembre 1983
Progedil S.A. in liquidazione, in Lugano, costruzioni, ecc. (FUSC del 25. 9. 1978, n. 224, p. 2958). Con decreto del 25. 7. 1983 del pretore supplente della giurisdizione di Lugano-Distretto la società è dichiarata in fallimento.

22 settembre 1983
CBM Studio Immobiliare S.A., in Lugano (FUSC dell'11. 6. 1979, n. 133, p. 1858). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'11. 7. 1983 dal pretore supplente della giurisdizione di Lugano-Distretto.

22 settembre 1983
Bewerta S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 30. 12. 1982, n. 304, p. 4185). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 25. 4. 1983 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

22 settembre 1983
TRD S.A., in Massagno, accessori per autovetture, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1982, n. 184, p. 2616). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 5. 1983 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

22 settembre 1983
Commercial Air Service SA, in Agno (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 9. 1983. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di materiale aeronautico, di aerei e componenti, noleggi, intermediazioni e transazioni commerciali in genere. L'assunzione di rappresentanze nel ramo e in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Desiderio Muschietti, da Agno in Vernate.

22 settembre 1983
Kinetics Technology International East S.A., in Lugano, via delle Aie 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 9. 1983. Scopo: la partecipazione ad appalti, l'assunzione e l'amministrazione di contratti per la fornitura, l'istallazione, il montaggio di impianti industriali completi o parte di essi; la società potrà pure svolgere attività di consulenza, assistenza tecnica, concessione di licenze, engineering, trading, compra-vendita. La società potrà partecipare ad altre imprese similari. La società avrà come scopo principale il coordinamento ed il controllo delle società affiliate nell'Estremo e nel Medio Oriente. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri: Derk Gerhard Kalverkamp, di nazionalità olandese in Gravenzande (NL), presidente; Fiorenze Perucchi, da Stabio in Lugano, vice-presidente; Eros Tomio, da Lugano in Camignolo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due del vice-presidente e del membro.

22 settembre 1983
Pentagon Investment S.A., precedentemente a Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1983, n. 35, p. 495). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 14. 9. 1983, n. 214, p. 3203).

22 settembre 1983
Classic Antonio Demeter, in Lugano, confezioni per uomo e donna (FUSC dell'11. 11. 1971, n. 264, p. 2738). Nuova denominazione: **Mister D di Antonio Demeter.** Nuovo scopo: vendita confezioni per uomo. Il titolare Antonio Demeter è ora di nazionalità svizzera, attinente di Lugano, ora in Lugaggia. La procuratrice Christina Demeter è ora di nazionalità svizzera, attinente di Lugano, ora in Lugaggia. Recapito: via Zurigo 1.

22 settembre 1983
Thermomix S.A. in liquidazione, in Lugano, apparecchi elettrici, ecc. in scioglimento (FUSC del 12. 4. 1983, n. 83, p. 1178). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

22 settembre 1983
Intreco Investors Trend Inc., Panama, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 22. 7. 1982, n. 167, p. 2382), società anonima con sede principale a Panama. La procura di Felice Devittori è estinta.

22 settembre 1983
Kaestin S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 23. 3. 1978, n. 69, p. 906). In scioglimento: 21. 9. 1983. Nuova ragione sociale: **Kaestin S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Dott. Gianni Sommaruga, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: corso Elvezia 7, c/o Dott. Gianni Sommaruga.

22 settembre 1983
Casareccia S.A., in Lugano, corso Elvezia 9, c/o Maurizio Stella (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 9. 1983. Scopo: la produzione e il commercio di paste alimentari di ogni tipo, prodotti per la conservazione, nonché altri generi alimentari. La società potrà partecipare ad altre società o iniziative con scopi analoghi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Maurizio Stella, da Zurigo in Lugano. Felice Stella, di nazionalità italiana in Lugano, è stato nominato direttore con firma individuale.

22 settembre 1983
Finaefid S.A., in Lugano, corso Elvezia 4 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 9. 1983. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società, l'asunzione di attività commissionarie e fiduciarie in genere, la compra e la vendita di immobili, il finanziamento a terzi, l'amministrazione di stabili, la costruzione e la gerenza degli stessi. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Naef, da Urnäsch in Cureglia.

22 settembre 1983
G. Print S.A., in Lugano, macchinario d'ufficio, ecc. (FUSC del 20. 10. 1982, n. 244, p. 3344). Dott. Elio Borradori, già presidente; Josef Kraft e Giorgio Battaini, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Antonio Galli, da Massagno in Bioggio. Nuovo recapito: via Ginevra 4, c/o Avv. Antonio Galli. Indirizzo degli uffici a Viganello: via al Fiume 7, uffici propri.

22 settembre 1983
Togal A.G. in liquidazione, in Massagno, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 1. 1982, n. 20, p. 270). Emilio Catenazzi e Rocco Bonzanigo sono cancellati dal registro di commercio quali liquidatori giudiziali della Togal A.G. in liquidazione, Massagno, per conclusione delle loro funzioni.

Ufficio di Mendrisio

22 settembre 1983
Immo Trans – Holding A.G. in liquidazione, in Balerna, l'acquisto e l'amministrazione di ogni forma di partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 4. 1983, n. 92, p. 1342). Emilio Prandi, deceduto, non è più liquidatore, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Dorilena Somaruga nata Prandi, da Berzona in Mendrisio, liquidatrice, con firma individuale.

22 settembre 1983
Tre Erre S.A., in Mendrisio, officina meccanica di precisione, ecc. (FUSC del 10. 6. 1980, n. 133, p. 1970). Emilio Prandi, deceduto, non è più amministratore unico (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Dorilena Somaruga nata Prandi, da Berzona in Mendrisio, A.U., con firma individuale.

22 settembre 1983
Palade S.A., in Coldrerio, la compra-vendita, la costruzione, la gestione e amministrazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 29. 1. 1973, n. 23, p. 280). Maria Bernasconi, dimissionaria, non è più amministratrice unica (A.U.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Francesco Maino, da Mendrisio in Salorino, A.U., con firma individuale.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

22 septembre 1983
Les hoirs de Robert Mathieu, à Lavey-Village, menuiserie, ébénisterie, vitrerie, société en nom collectif (FOSC du 12. 12. 1968, p. 2695). La société est dissoute depuis le 1er juin 1972. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

22 septembre 1983
Robert Beyeler, à Savigny (FOSC du 30. 8. 1982, p. 2814); carrosserie. Faillite du titulaire prononcée le 17 août 1983 par le président du Tribunal de Lavaux.

Bureau d'Echallens

22 septembre 1983
Somagri S.A., à Fey (FOSC du 20. 2. 1979, p. 550). Les signatures collectives à deux de Gilbert Emery et Michel Aubry sont retirées. La société est engagée par la signature individuelle de Hans-Ulrich Hofmann; ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens.

22 septembre 1983
S. Gutknecht, à Nonfoux. Le chef de la maison est Samuel Gutknecht, de Ried, à Yverdon. Garage.

Bureau de Lausanne

22 septembre 1983
Impordis S.A., à Lausanne, commerce de matériel électronique (FOSC du 24. 5. 1982, p. 1670). Jean Debonneville n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Michel Urweider, de Meiringen, à Lausanne.

22 septembre 1983
Uni-Net S.A. Lausanne, à Lausanne, entreprise de nettoyage (FOSC du 29. 11. 1971, p. 2885). Nouvelle adresse: rue Jean-Louis-de-Bons 11.

22 septembre 1983
Comptabilité Ruf S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 28. 2. 1983, p. 687), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Sven Rottenberg, de Geroldswil, à Volketswil, et Edgar Schlatter, de Zurich, à Dietlikon.

22 septembre 1983
Joël Christe, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Vieux-Lausanne» (FOSC du 2. 3. 1983, p. 717). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 septembre 1983
Promotech S.A., à Lausanne, Montblesson, Ratavolar 14, chez Liliane Bugnion. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 septembre 1983. But: commerce et courtage de produits, notamment aluminium et verre. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Liliane Bugnion, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne.

Bureau de Morges

22 septembre 1983
Société de Gestion Osiris S.A., société anonyme, précédemment à Fribourg, courtage et commerce, notamment dans le domaine immobilier et mobilier; participations (FOSC du 12. 4. 1983, p. 1176). Nouveau siège: St-Sulpice. Capital social: fr. 250 000, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives à droit de vote privilégié et en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Ce capital a été entièrement libéré. Les statuts originaires du 24 décembre 1968 ont été modifiés les 18. 8. 1980, 8. 11. 1982 et 16 septembre 1983. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Publications: FOSC. L'administrateur Pierre-André Noz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil est composé de: Françoise Muller, de Champtauroz-près-Yverdon, à Erlenbach ZH, signature individuelle (nouvelle), administratrice; Pierre-Alain Grossenbacher, de Hasle bei Burgdorf, à St-Tropez (F), (inscrit), président; Dominique Grossenbacher, de Hasle bei Burgdorf, à St-Sulpice, administrateur (inscrit); tous deux avec signature individuelle. Bureau: Petit-Port 11, St-Sulpice.

22 septembre 1983
Wilco, Wirth, Lehmann et Cie, à St-Sulpice, société en commandite, commerce de toutes machines destinées au traitement des matières plastiques, etc. (FOSC du 11. 5. 1971, p. 1138). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1971. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 septembre 1983
Roger Vallotton, à Morges, vente de bicyclettes (FOSC du 8. 4. 1982, p. 1106). Par prononcé du 15 août 1983, le président du Tribunal civil de Morges a déclaré le titulaire en état de faillite.

22 septembre 1983
Société de Vente Warner Electric S.A. (Warner Electric Verkaufs A.G.) (Warner Electric Trading Company Ltd), société anonyme, précédemment à Lausanne, vente et commerce sur le marché suisse de freins, embrayages et instruments de contrôle, notamment de freins, embrayages et instruments de contrôle électriques et d'autres produits de même nature (FOSC du 4. 12. 1978, p. 3742). Nouveau siège: Villars-Ste-Croix. Les statuts originaires du 17. 11. 1966 ont été modifiés le 24 juin 1983. Capital social (inchangé): fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil: 2 à 5 membres. Publications: FOSC. L'administrateur Paul de Belay a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil est composé de: René Frachon, de France, à Lausanne, président, signature individuelle (nouveau); Henri Jungo, de Fribourg, au Mont-sur-Lausanne, administrateur, signature collective à deux (nouveau); Paul Rüfenacht, de Grosshöchstetten, à Pully, administrateur, signature individuelle (inscrit); Eric Homburger, de St-Gall, à Zurich, administrateur, signera dorénavant collectivement à deux (modification) (inscrit). Adresse: La Pierreire.

Bureau de Nyon

22 septembre 1983
Solarex Trading, à Gland, commerce, fabrication de cellules et modules, société anonyme (FOSC du 27. 1. 1983, p. 311). Capital social de fr. 150 000 porté à fr. 1 050 000 par l'émission de 900 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées par compensation de créance. Nouveau capital: fr. 1 050 000, divisé en 1050 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 12 septembre 1983.

22 septembre 1983
Zyma S.A., à Nyon, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC du 11. 7. 1983, p. 2407). Nouveaux fondés de procuration avec signature collective à deux: Hermann Erne, de Böttstein, à Penthalaz; Jean-Claude Perroud, d'Attalens, à Borex, et Urs Weber, d'Eschenz, à Prangins.

Bureau de Payerne

22 septembre 1983
S.I. Les Platanes Payerne S.A., à Payerne, nouvelle société anonyme. Statuts du 15 septembre 1983. But: affaires immobilières. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Reprise de bien: acquisition, pour le prix de fr. 560 000, d'une parcelle de terrain de 5616 m² dont Jean-Pierre Jeunet est propriétaire à Payerne, au lieu dit «Route d'Echallens-Route d'Yverdon». Administration: d'un ou 5 membres. François Dreyfuss, de Bâle, à Cheyres, est président; Roland Diserens, de Savigny, à Estavayer-le-Lac, est secrétaire, et Jean-Pierre Jeunet, de Fétigny, à Payerne, est membre. Signature collective à deux du président François Dreyfuss et du secrétaire Roland Diserens. Publications: FOSC. Domicile légal: c/o R. Diserens – J. V. Chanez S.A., route d'Yverdon 24.

Bureau de Rolle

21 septembre 1983
Rémy Renaud, à Mont-sur-Rolle. Titulaire: Rémy Renaud, de St-George, à Mont-sur-Rolle. Epicerie. Rue de Mont-le-Grand.

21 septembre 1983
Société de Banque Suisse, succursale de Rolle (FOSC du 22. 6. 1983, p. 2179), société anonyme avec siège social à Bâle. La signature de René Prodolliet est radiée. Maurice de Preux (inscrit) est domicilié à Lausanne.

21 septembre 1983
S.I. Sevamka, à Rolle, société anonyme (FOSC du 9. 8. 1983, p. 2770). Selon décision du 13. 9. 1983, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsistera que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **S.I. Sevamka en liquidation** par Pierre-Alain Schussele, jusqu'ici administrateur, et qui devient liquidateur avec signature individuelle.

Bureau de Vevey

15 septembre 1983
Pubecad, J. Rausis, à Vevey. Titulaire: Jacqueline Rausis, d'Orsières, à Vevey. Commerce d'articles publicitaires. Rue du Théâtre 3.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

22. September 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1798). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel. Die Unterschrift von René Prodolliet ist erloschen. Der Prokurist Otto Nanzer wohnt nun in Termen.

22. September 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1798). Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel. Die Unterschrift von René Prodolliet ist erloschen. Der Prokurist Hermann Schnyder wohnt nun in Steg.

22. September 1983
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zermatt (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1798)
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Leukerbad (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1798)

Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel. Die Unterschrift von René Prodolliet ist erloschen.

22. September 1983
Carrosserie Moderne Brunner AG, in Gamsen, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1964, S. 3908). Neues Rechts- und Geschäftsdomizil: Alte Landstrasse 1, 3902 Gamsen.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 septembre 1983
Walter Rentsch S.A., succursale de Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, achat et vente d'appareils et de machines pour la rationalisation de procédés de travail dans les bureaux, etc. (FOSC du 5. 4. 1983, no 77, p. 1095), avec siège principal à Dietlikon. Par suite de démission, Markus Looser et Viktor Flury ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Heinz Feldmann, de Näfels et Zurich, à Meilen, et Leo Looser, de Alt St. Johann, à Sargans, sont tous deux nommés administrateurs avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

21 septembre 1983
Carrosserie Cordaz et Netuschill, au Landeron, exploitation d'une carrosserie, garage et travaux mécaniques, société en nom collectif (FOSC du 28. 4. 1983, no 97, p. 1426). L'associé Thierry Netuschill s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Mauro Cordaz, d'Italie, à Boudry, continue les affaires comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Carrosserie du Lac Mauro Cordaz.** Rue de La Neuveville 10.

21 septembre 1983
Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) S.A., succursale de **Neuchâtel,** à Neuchâtel (FOSC du 2. 5. 1983, no 100, p. 1475), avec siège principal à Zurich. Nouveau directeur adjoint avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement: Onno van den Broek, des Pays-Bas, à Veyrier.

22 septembre 1983
Hofer & Cie, à Neuchâtel, commerce et représentation de matériaux de construction, etc., société en commandite (FOSC du 11. 4. 1980, no 84, p. 1171). La société est dissoute depuis le 16. 9. 1983. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 septembre 1983
Société Fiduciaire Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC du 25. 4. 1983, no 94, p. 1376), société anonyme avec siège principal à Bâle. La signature d'Edwin Stopper, administrateur, est radiée. François Schaller, de Vermes, à Epalinges, est administrateur avec signature collective à deux. Florian Lütscher est domicilié à Meilen.

Genève – Genf – Ginevra

20 septembre 1983
Jean-Paul Bénier, à Genève, conseils dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC du 30. 6. 1983, p. 2280). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

20 septembre 1983
Promotion & Contact, Brozicek, à Genève, courtage dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC du 19. 2. 1980, p. 562). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société anonyme «PCB, Promotion et Contact SA», à Genève.

20 septembre 1983
G. Clemente, à Satigny, menuiserie, etc. (FOSC du 9. 9. 1982, p. 2922). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
Mario Clemente, à Genève, menuiserie, etc. (FOSC du 12. 8. 1982, p. 2626). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
Droguerie de Versoix, C. Corbat, à Versoix (FOSC du 26. 4. 1966, p. 1349). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
Terzo Garelli, à Chêne-Bourg, café-restaurant (FOSC du 13. 8. 1981, p. 2601). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
«Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 14. 7. 1982, p. 2287). La procuration de Lucien Borel est radiée.

20 septembre 1983
Mme L. Freri, à Genève, prestation de services dans le domaine du tourisme (FOSC du 23. 12. 1977, p. 4087). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
Carrosserie rapide, Claude Genillard, à Vernier (FOSC du 8. 10. 1982, p. 3218). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation (Radiation d'office en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC).

20 septembre 1983
Danielle Grivet-Arbalétrier, à Genève, commerce d'articles de mode (FOSC du 21. 8. 1979, p. 2697). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
«Boutique Casimodo» Joseph Hanhart, à Genève, commerce de prêt-à-porter féminin (FOSC du 1. 9. 1983, p. 3046). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

20 septembre 1983
«Isophon» Petar Jovanovic, à Genève, isolation générale du bâtiment (FOSC du 24. 10. 1977, p. 3399). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
Hans-Ulrich Jungen, à Bernex, location de voitures avec chauffeur (FOSC du 1. 2. 1983, p. 360). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
Tana Services, Katana, à Bernex, chemin de Calabry 10. Chef de la maison: Andrew Katana, du Kenya, à Bernex. Location de voitures avec ou sans chauffeur ainsi que prestations de services s'y rapportant.

20 septembre 1983
Charles Pasche, à Versoix, peinture sur porcelaine et vente d'objets d'art peints à la main, etc. (FOSC du 1. 4. 1974, p. 876). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
Garage Rossi, à Carouge (FOSC du 15. 2. 1982, p. 495). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin des Charrotons sn.

20 septembre 1983
Analytica SA, à Genève, organisation, programmation, recherche et traitement de l'information sur matériel électronique (FOSC du 30. 7. 1981, p. 2434). Nouvelle adresse: route de Malagnou 32, chez Bimar SA.

20 septembre 1983
Danzas SA, succursale à Carouge, affaires d'expédition (FOSC du 15. 9. 1983, p. 3219), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Rudolf Sommerhalder sont radiés.

20 septembre 1983
Danzas SA, succursale à Genève, exploitation d'un bureau de voyages et d'émigration (FOSC du 15. 9. 1983, p. 3219), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Rudolf Sommerhalder sont radiés.

20 septembre 1983
Société Immobilière rue des Deux-Ponts H, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 3. 1980, p. 906). Statuts modifiés le 26. 8. 1983, sur un point non soumis à publication.

20 septembre 1983
Finck & Cie SA, en liquidation, à Genève, exploitation d'une pharmacie (FOSC du 8. 7. 1983, p. 2380). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 31. 8. 1983.

20 septembre 1983
Jet Aviation (Genève) SA, à Meyrin, entretien, réparation, révision et montage d'avions (FOSC du 20. 1. 1983, p. 223). Adjonction au but: importation, achat, vente et location de tous appareils pour le transport aérien, ainsi que toutes opérations financières s'y rapportant. Statuts modifiés le 16. 9. 1983.

20 septembre 1983
Partimag SA de Participations Immobilières et Agricoles, à Genève (FOSC du 2. 12. 1960, p. 3469). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Partimag SA de Participations Immobilières et Agricoles, en liquidation.** Liquidateur: Dante Canonica, de Lopagno, à Genève, avec signature individuelle. Roger Canonica n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

20 septembre 1983
Pilar Corporation SA, à Genève, commercialiser tous genres de produits et marchandises (FOSC du 17. 8. 1983, p. 2878). Procuration collective à deux a été conférée à Laura Pinali, de Bösingen, à Genève.

20 septembre 1983
Salt Lake Aluminium SA, à Genève, commerce, importation et exportation de tous métaux (FOSC du 7. 7. 1981, p. 2184). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 31. 8. 1983.

20 septembre 1983
Albilad-Snas SA, à Genève, conseils aux entreprises suisses désirant exercer une activité au Moyen Orient, etc. (FOSC du 11. 3. 1982, p. 775). Claude Basset n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Sylvia Hochuli, directrice, Léo Thurnherr, de Sursee, à Collonge-Bellerive, et Saïd Ayas, d'Arabie saoudite, à Ryad, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

20 septembre 1983
Société Immobilière Beau-Site Eaux-Vives, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 1. 1981, p. 264). Jean Meier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Bory, de Mies, à Bellevue, président, et Bernard-Marc Bory, de et à Mies, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 22, chez Bory & Cie.

20 septembre 1983
SI Conseil Général 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 4. 1979, p. 1033). Claude Othenin-Girard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Carlo Lavizzari, de Lugano, à Confignon, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 22, chez Francis Bostico et Gérald Rosset.

20 septembre 1983
Elna SA, à Genève, s'occuper de la vente des produits de Tavaro SA, etc. (FOSC du 15. 3. 1983, p. 860). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Jaccard, de Sainte-Croix, à Commugny.

20 septembre 1983
Ermefer SA, à Genève, exploitation de wagons-citernes, etc. (FOSC du 14. 6. 1983, p. 2052). Les pouvoirs de Robert Arter sont radiés. Bernard Fert, jusqu'ici directeur adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Danicle Polotto et Thomas Koch, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Siegfried Raiser est maintenant originaire de Genève.

20 septembre 1983
Finafilm SA, à Genève, financement et production de films cinématographiques, etc. (FOSC du 16. 1. 1979, p. 144). Markus Binggeli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rainer Dicziger, d'Ernetschwil, à Huttwil, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 septembre 1983
Fraissinet International SA, à Meyrin, toutes activités afférentes au domaine des transports, etc. (FOSC du 20. 5. 1980, p. 1711). Olivier de Coulon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Boris Neri, de Zurich, à Montreux, président; Jacques Rodel, de Genève, à La Tour-de-Peilz, secrétaire, et Daniel Djeziri, de France, à Paris (F). Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

20 septembre 1983
LFAC Fine Art Corporation, à Genève, promotion d'expositions, etc. (FOSC du 29. 12. 1981, p. 4087). Alex-J. Good n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc Baly, de Berne, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 septembre 1983
Mastar SA, à Vernier, distribution de matériel de nettoyage, etc. (FOSC du 18. 7. 1983, p. 2497). Nouveau siège: Genève, rue Charles Giron 8. Statuts modifiés le 6. 9. 1983. Daniel Vuille dit-Bille, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lysette Filliettaz reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

20 septembre 1983
Rhône Consult SA, à Genève, tous conseils à toutes entreprises, etc. (FOSC du 4. 1. 1983, p. 20). Bernard Bouchet et Pierre-Michel Trembley ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés.

20 septembre 1983
Savion SA, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter, etc. (FOSC du 1. 5. 1981, p. 1379). Signature collective à deux a été conférée à Myriam Dohm, de France, à Genève, directrice.

20 septembre 1983
Tavaro SA, à Genève, fabrication d'articles de mécanique, etc. (FOSC du 15. 3. 1983, p. 860). Max-William Huber n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Günter Schröder, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Yves Lieber, de Zurich, à Saint-Sulpice, directeur adjoint.

20 septembre 1983
Uniservice SA, à Genève, conseil et étude en matière de crédit et d'investissement, etc. (FOSC du 25. 11. 1981, p. 3722). Jorge de Azevedo et Kaloyan Stoyanov ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Sabrier, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Charles Griess, jusqu'ici secrétaire, et Gaston Besson, de Chapelle-sur-Moudon, à Gingins, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

20 septembre 1983
Velcor SA, à Genève, opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 3. 6. 1983, p. 1908). Nouvelle adresse: rue de Lausanne 45–47A.

20 septembre 1983
Jean Patou SA, à Genève, rue Muzy 8, chez Fidurhône SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 9. 1983. But: commercialisation et distribution d'articles de marques, portant notamment les marques Jean Patou; assistance et conseils s'y rapportant. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 2500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Xavier Marchandise, de France, à Paris (F), président; Daniel Vollenweider, de Geroldswil, à Genolier, vice-président, et Jean-Pierre Diserens, de Savigny, à Rolle, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

20 septembre 1983
Jean-Michel Frossard, à Genève, importation, vente et représentation en gros de programmes d'ordinateur (FOSC du 19. 9. 1983, p. 3255). Nouvelle raison de commerce: **Hi-Soft, Jean-Michel Frossard.**

20 septembre 1983
Edusoft SA (Edusoft AG) (Edusoft Inc.), à Genève, chemin de la Tourelle 6, chez Steven Suckow. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1983. But: achat, vente, importation, exportation et représentation de matériel d'informatique, réalisation et élaboration de programmes (software), conseils dans le domaine de l'informatique, fabrication de matériel destiné à l'informatique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Elisabeth Alfonso, de et à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Steven Suckow, des USA, à Genève, directeur avec signature individuelle.

20 septembre 1983
EMS – Market Support SA, à Genève, rue Dancet 3, chez Giancarlo Brandt. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1983. But: recherche de financement; financement de projets; création de sociétés relatives à l'objet social et prises de participations diverses. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Deslarzes, de Bagnes, à Anières, président; Pierre Brandt, de Begnins, au Grand-Saconnex, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

20 septembre 1983
Gaiti SA, à Genève, rue des Eaux-Vives 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1983. But: gestion d'assurances, informatique et transactions immobilières. Capital: fr. 95 000, entièrement libéré, divisé en 95 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: mobilier, matériel de bureau et installation selon inventaire du 14. 9. 1983, pour fr. 45 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martine Beauverd, de Chêne-Bougeries, à Vandœuvres, administratrice unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Salvador Linana, d'Espagne, à Puplinge, et Catherine Linana, d'Espagne, à Puplinge.

20 septembre 1983
Intrafimex SA, à Genève (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3281). But modifié: promotion, courtage et commerce de tous produits dans le domaine des textiles. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 250 000, par l'émission de 200 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 13. 9. 1983. Serge Augsburger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul David, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Cendrier 12–14.

20 septembre 1983
Mme C. Béguin, à Bardonnex, café-restaurant (FOSC du 3. 7. 1963, p. 1947). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

20 septembre 1983
Café de la Comète SA, à Bardonnex, place des Brunes 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 8. 1983. But: achat, vente et exploitation de cafés, restaurants, bars ou autres établissements analogues. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: marchandises, mobilier et matériel d'exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Café de la Comète», exploité jusqu'ici sous la raison individuelle «Mme C. Béguin», à Bardonnex, selon inventaire du 3. 8. 1983, pour fr. 103 000, y compris un goodwill de fr. 90 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antonio Mistro, d'Italie, à Bellevue, président; Rosemarie Mistro, de Homberg, à Bellevue, secrétaire; Nicole Vauthey, de Remaufens, à Genève; Sylvie Dabba, de France, à Douvaine (F); Riad Bernard Dabba, de France, à Douvaine (F); Jean-Marc Mermoud, de Poliez-le-Grand, à Pregny-Chambésy, et Jean-Claude Dutruel, de Corsier, à Meyrin. Signature individuelle du président et collective de Rose-Marie Mistro avec un autre administrateur.

21 septembre 1983
Galvan SARL, à Genève, quai Gustave-Ador 10, chez Mireille Galvan. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 30. 8. 1983. But: commerce d'équipements techniques et scientifiques, notamment dans le domaine des sciences physiques et dans celui des basses températures. Capital: fr. 20 000. Associés: Mireille Galvan, de France, à Genève, pour une part de fr. 19 000, et Jean-Claude Tochon, de et à Genève, pour une part de fr. 1000. Gérante: l'associée Mireille Galvan, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

21 septembre 1983
Adia Interim SA, succursale à Genève, mise à disposition de temporaire de personnel (FOSC du 13. 9. 1983, p. 3188), entreprise ayant son siège à Lausanne. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Luigi Silvestrini, d'Italie, à Genève.

21 septembre 1983
Andunion SA, à Genève, participations, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4078). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

21 septembre 1983
Banque S. G. Warburg SA, succursale à Genève (FOSC du 27. 6. 1983, p. 2231), entreprise ayant son siège à Zurich. La procuration de Katharina Küng est radiée.

21 septembre 1983
Botquin & Cie SA, à Genève, commerce et représentation de citernes en acier inoxydable (FOSC du 20. 7. 1983, p. 2531). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26. 8. 1983.

21 septembre 1983
Brevitor SARL, à Genève, élaboration de formules de produits médicaux et vétérinaires (FOSC du 25. 2. 1971, p. 453). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Brevitor SARL, en liquidation.** Liquidatrice: la «Société de Contrôle Fiduciaire SA», à Genève. L'associé Roger Jacquemoud n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Ami-Lullin 4, chez Société de Contrôle Fiduciaire SA.

21 septembre 1983
Comin SA, à Genève, commerce de produits spéciaux de chauffage (FOSC du 30. 6. 1983, p. 2280). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

21 septembre 1983
Estepazul SA, à Genève, participations (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2127). La société, dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée.

21 septembre 1983
Etudes et Réalisations Financières et Commerciales SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 6. 7. 1982, p. 2192). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 septembre 1983
Financière Vala SA, à Genève (FOSC du 2. 9. 1981, p. 2809). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Financière Vala SA, en liquidation.** Liquidateur: Mathias Mayor, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

21 septembre 1983
Nederlandsche Middenstandsbank (Suisse) SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 22. 7. 1983, p. 2560), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Onno van den Broek, des Pays-Bas, à Veyrier, directeur adjoint de la société.

21 septembre 1983
Old Inn SA, en liquidation, à Genève, café-glacier avec snack-bar (FOSC du 28. 8. 1975, p. 2363). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

21 septembre 1983
Rivunion Finance SA, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 15. 12. 1980, p. 4067). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

21 septembre 1983
Société Coopérative Shanti Deep, en liquidation, à Genève (FOSC du 17. 5. 1983, p. 1679). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 septembre 1983
Socoraum SA, à Genève, commercialisation de containers (FOSC du 3. 5. 1978, p. 1398). La société, dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité; par conséquent, elle est radiée.

21 septembre 1983
Société Immobilière Sybur, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1983, p. 1976). Statuts modifiés le 7. 9. 1983 sur un point non soumis à publication.

21 septembre 1983
Transco SpA, Milan, succursale de Genève, à Genève, entreprise de transports et d'expédition (FOSC du 21. 10. 1980, p. 3438). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 septembre 1983
Ajhory Investments Services SA, à Genève, prestation de services dans les domaines administratifs, etc. (FOSC du 2. 3. 1983, p. 718). Signature individuelle a été conférée à Fouad Ajhouri, d'Arabie saoudite, à La Mecque, directeur général.

21 septembre 1983
Avenir Films SA, à Genève, courtage et distribution de films, etc. (FOSC du 26. 7. 1982, p. 2420). Jean-Luc Bideau n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Christian Seiler, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

21 septembre 1983
Cosmorex SA, Genève, à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC du 30. 8. 1983, p. 3022). Les pouvoirs d'Olivier Henny sont radiés.

21 septembre 1983
Fabriart SA, à Genève, courtage de toutes matières premières, etc. (FOSC du 4. 12. 1981, p. 3827). Nouvelle adresse: rue du Marché 16.

21 septembre 1983
Société Immobilière Rue Pierre-Fatio No 11, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 7. 1981, p. 2295). Alain Billeter n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Opprecht, de Genève, à Lancy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 septembre 1983
Porcherie de Choully SA, à Satigny (FOSC du 27. 2. 1978, p. 611). Louis Golay, Willi Annen et Philippe Mignot ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 septembre 1983
Bünter SA, à Lucens (FOSC du 7. 10. 1982, p. 3205). Nouveau siège: Versoix, avenue de Richelien 39, chez Claude Sanz. Nouveaux statuts du 23. 8. 1983. Nouveau but: construction de machines-outils, plus spécialement de machines utilisées pour le façonnage des pierres d'horlogerie, de compteur, de bijouterie, ainsi que commerce et transformation de pierres précieuses. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Otto Gysler, de Winterthour, à Montreux, président; Claude Sanz, de Berne, à Versoix, et Jan Sanz, de Berne, à Versoix (nouveau), lesquels signent individuellement. Jules Zillweger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 septembre 1983
Fargard SA, Panama, succursale de Genève, à Genève, rue des Alpes 3, succursale du «Fargard SA», à Panama, société anonyme du Panama. Acte constitutif (Pacto social) du 18. 5. 1983. But: acquisition et exploitation de tous biens, navires ou droits de toute nature; investissement et financement dans des entreprises commerciales ou industrielles; prestation de services s'y rapportant. Capital émis et versé: US$ 5000, divisé en 5 actions de US $1000 nominatives. Administration: Ana Teresa Gonzalez de Flores, présidente; Haydee del Mar, secrétaire, et Jaime Padilla Gonzalez, tous trois de Panama, à Panama. Signature: individuelle de Pierre Christodoulidis, de Genève, à Chêne-Bougeries.

21 septembre 1983
Atidex SA, à Genève, achat, vente de tous articles se rattachant à la mode féminine, etc. (FOSC du 22. 3. 1983, p. 956). Gaby Ullmann n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Roger Favaro, de Carouge, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Saint-Georges 72, chez Navitrans SA.

21 septembre 1983
Geschenkpaket Versand, Mme P. Blachut-Lacour, à Chêne-Bougeries, prise de commande de paquets-cadeaux à destination des pays de l'Est (FOSC du 12. 8. 1983, p. 2819). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 septembre 1983
Georges Hutin, Jacques Brenn succ., à Genève, vitrerie, etc. (FOSC du 27. 12. 1978, p. 3973). La procuration de Sylviane Brenn est radiée.

21 septembre 1983
Garage M. Bucher, à Genève (FOSC du 26. 4. 1982, p. 1295). Nouvelle raison de commerce: **M. Bucher.** Nouveau siège: Carouge, rue de la Filature 31. Objet actuel: dépannage et réparations de tous véhicules automobiles.

21 septembre 1983
A. Gigliotti, à Genève, entreprise générale de nettoyage (FOSC du 2. 2. 1983, p. 380). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Onex, rue du Vieux-Moulin 2.

21 septembre 1983
«Lewa» Nicolas Levrat, à Versoix, entretien du bâtiment, etc. (FOSC du 18. 6. 1981, p. 1959). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 septembre 1983
Hans Stadler, à Veyrier (FOSC du 7. 2. 1973, p. 371). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Genève, rue Michel-Chauvet 2. Objet actuel; débit de tabacs, vente de journaux.

21 septembre 1983
«Le Breuil-fleurs» Mme M. Vogel, à Versoix, établissement horticole (FOSC du 13. 5. 1975, p. 1297). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68 al. 1 ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21 septembre 1983
Chaussures Michel Zosso, à Genève, rue du Marché 5. Chef de la maison: Michel Zosso, de et à Genève. Commerce de chaussures et d'articles de maroquinerie.

21 septembre 1983
Banque Morgan Grenfell en Suisse SA, à Genève (FOSC du 18. 5. 1983, p. 1702). Capital porté de fr. 5 000 000 à fr. 10 000 000 par l'émission de 5000 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 10 000 000 entièrement libéré, divisé en 10 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 20. 9. 1983.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Es werden vermisst:

a. Sparheft Nr. 134 894.97 der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Saldo per 15. September 1983: Fr. 13 298.25.

b. Sparheft Nr. 143 538.14 der Aargauischen Kantonalbank, Aarau, Saldo per 14. September 1983: Fr. 19 248.40.

Der unbekannte Inhaber dieser Sparhefte wird aufgefordert, diese innert sechs Monaten, d. h. bis 2. April 1984, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1455²)

5000 Aarau, den 28. September 1983 Bezirksgericht Aarau

Es wird vermisst:

Inhaber-Kassenschein Nr. 7014 von Fr. 2000.–, 5%, der Spar + Leihkasse Lyss, vom 1. Oktober 1976 bis 1. Oktober 1982.

Der allfällige Besitzer dieses Kassenscheins wird aufgefordert, den Titel binnen sechs Monaten nach der erstmaligen Veröffentlichung dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Aarberg vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (1460³)

3270 Aarberg, den 28. September 1983 Der Gerichtspräsident: Kihm

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannten Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündigungsfrist dem unterzeichnenden Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Fr. 3000.–, 4¼%, Kassenschein der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal, Nr. 31309–2, per 23. August 1983.

Auskündigungsfrist: Sechs Monate seit Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (1443²)

4912 Aarwangen, den 23. September 1983

Der Gerichtspräsident I: i.V. Cavin

Der Besitzer des Inhaber-Schuldbriefes per Fr. 13 000.– vom 31. Dezember 1956, haftend im 3. Rang auf E. Bl. 2110 des Grundbuches Egnach (ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Gerhard Biedermann, Egnach, ursprünglicher Gläubiger: Georg Fischer, Baumeister, Romanshorn), wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (1447²)

9320 Arbon, den 26. September 1983 Gerichtspräsidium Arbon

Es werden folgende Schuldbriefe vermisst:

haftend in der 1. Pfandstelle
Fr. 42 000.–, zugunsten des Eigentümers, Herrn Charles Paul Mayer sel., vom 18. Dezember 1945, Beleg Serie II/4751;

haftend in der 2. Pfandstelle
Fr. 8000.–, zugunsten des Eigentümers, Herrn Charles Paul Mayer sel., vom 30. Dezember 1940, 22. März 1945 und 21. September 1945, Beleg Serie II/2782, II/2627 und II/2793;

haftend in der 3. Pfandstelle
Fr. 15 000.–, zugunsten des Inhabers, Herrn Charles Paul Mayer sel., vom 18. Dezember 1945, Beleg Serie II/4751;

auf der Liegenschaft Biel Grundbuch Nr. 6655, Besitzung am Ulrich Ochsenbeinweg 5, in Biel.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1439¹)

2500 Biel, den 22. September 1983 Der Gerichtspräsident V: Stöckli

Herr Bohnet Georges, wohnhaft in 3118 Uttigen BE, vertreten durch die Advokaten Herbert und Franz Imhasly, 3984 Fiesch, zeigt hiermit an, dass die Inhaberaktien Nrn. 7054, 7055 und 7056 der Luftseilbahn Fiesch–Eggishorn AG, Ausgabedatum 27. April 1963, verloren gegangen sind.

Allfällige Inhaber dieser Werttitel werden hiermit aufgefordert, diese innert der Frist von sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Instruktionsgericht Brig zu hinterlegen, ansonst der Richter dieselben als kaftlos erklären wird (Art. 981 ff OR). (1449²)

3900 Brig, den 26. September 1983 Der Instruktionsrichter II des Bezirkes Goms

Es wird vermisst:

7¼% Inhaberkassaschein über Fr. 5000.– der Amtsersparniskasse Burgdorf Nr. B 4679 mit Jahrescoupons per 7. März 1977 und folgende.

Der unbekannte Inhaber dieses Kassascheines wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1433¹)

3400 Burgdorf, den 21. September 1983

Der Gerichtspräsident II i.V.: Bürgi

Es wird vermisst:

Schuldbrief Ziffer 25 vom 18. November 1958 über den Betrag von Fr. 11 000.–, lastend auf GB Nr. 125 Kat. Nr. 326 Einsiedeln-Dorf B.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert einem Jahr nach erstmaligem Aufruf im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidium Einsiedeln vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (1444²)

8840 Einsiedeln, den 23. September 1983

Gerichtspräsidium Einsiedeln: lic. iur. Oswald Rohner

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief Nr. 1230 vom 31. August 1954 über Fr. 15 000.–, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Eidg. Nr. 641 GB Glarus (derzeitige Eigentümerin: Bernet und Lehner Treuhand AG, 8750 Glarus).

Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, das heisst bis zum 3. Oktober 1984, beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus zu melden, ansonsten der Titel kraftlos erklärt werden kann. (1448²)

8750 Glarus, den 26. September 1983 Der Zivilgerichtspräsident: H. Ryhner

Es wird folgendes Aktienzertifikat vermisst:

Aktienzertifikat über 330 Namenaktien, Nr. 671–1000, der Plancal AG (Sitz Thalwil; «Gesellschaftszweck: Entwicklung, Herstellung und Erwerb von EDV-Systemen oder ähnlichen Systemen der Datenverarbeitung, deren Vertrieb und Verwertung, im In- und Ausland, Übernahme und Erteilung von Vertretungen und Lizenzen sowie Beratung und Koordination ähnlicher Firmen im In- Ausland»), mit einem Nominalwert von je Fr. 1000.–, ausgestellt am 17. Januar 1981 auf den Namen der Rothmayr Holding AG.

Der unbekannte Besitzer dieses Aktienzertifikates und jedermann, der über dieses Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen eines halben Jahres von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Horgen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten der Titel kraftlos erklärt wird. (69³)

8810 Horgen, den 27. September 1983

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Fricker

Zufolge Unrichtigkeit der ersten Publikation wird die Auskündung des Gerichtspräsidiums Kreuzlingen nochmals publiziert.

Es werden als vermisst gemeldet:

Drei Anleihensobligationen, Val.-Nr. 639902, 5½% Swiss Aluminium Australia Ltd., Nr. 7207,8,9 1977–1992, Nominalwert total Fr. 15000.–.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst diese als kraftlos erklärt werden. (1464³)

8280 Kreuzlingen, den 8. September 1983

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Es werden vermisst:

Aktien Nrn. 1974, 1975, 1976 und 1977 der Bezirkskasse Laufen, Nominalwert Fr. 500.–.

Aktie Nr. 3477 der Bezirkskasse Laufen, Nominalwert Fr. 500.–, inkl. Coupons Nr. 16 und folgende.

Die allfälligen Besitzer dieser Wertpapiere werden aufgefordert, die Titel innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden. (1445²)

4242 Laufen, den 23. September 1983 Der Gerichtspräsident: Strasser

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 23.584 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 14 387.85, per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 26.101 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 2771.45 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 34.896 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 3128.60 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 97.670 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 7579.75 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 44.171 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 24 236.50 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 51.645 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 75 800.– per 10. Mai 1983;

Sparheft Nr. 58.031 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1035.35 per 7. April 1983;

Sparheft Nr. 91.603 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 10 803.45 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 96.848 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 9427.75 per 8. April 1983;

Sparheft Nr. 34.793 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee haltend Fr. 5083.– per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 114.206 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 4780.05 per 5. Dezember 1982;

Sparheft Nr. 131.581 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1595.40 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 143.437 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 1867.90 per 6. Juli 1983;

Sparheft Nr. 144.613 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 4724.55 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 147.613 Luzerner Kantonalbank, Luzern haltend Fr. 14 086.80 per 17. März 1983;

Sparheft Nr. 10.546 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee haltend Fr. 4357.75 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 29.990 Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee haltend Fr. 6522.90 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 282 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke haltend Fr. 2748.15 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 13.426 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke haltend Fr. 5709.65 per 29. Juli 1983;

Sparheft Nr. 18.437 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke haltend Fr. 5464.75 per 1. Februar 1983;

Sparheft Nr. 28.221 Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke haltend Fr. 8389.15 per 1. Januar 1983;

Sparheft Nr. 4.114 Luzerner Kantonalbank, Filiale Kriens haltend Fr. 4898.40 per 7. März 1983;

Sparheft Nr. 352 Luzerner Kantonalbank, Filiale Meggen haltend Fr. 4450.45 per 13. Juli 1983.

2 Kassenobligationen zu Fr. 1000.– der Luzerner Kantonalbank, Nummern 605828/829, Zinssatz 5%, ohne Kündigung fällig am 19. Juli 1987, mit Jahrescoupons per 19. Juli 1983 und folgende.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1432¹)

6000 Luzern, den 20. September 1983 Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt: Fischer

Es wird vermisst:

Kassenobligation der Raiffeisenbank Zeiningen, Fr. 75 000.–, 5½%, Nr. 745 ohne Coupons, Rückzahlungstermin 1. Mai 1981.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassenobligation wird aufgefordert, diese innert 1 Jahr, d. h. bis zum 1. Oktober 1984 dem Bezirksgericht Rheinfelden vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1454²)

4310 Rheinfelden, den 14. September 1983 Bezirksgericht

Es werden folgende Werttitel vermisst:

1. 1 Altgült, Fr. 1500.–, errichtet am 16. Januar 1897
   1 Altgült, Fr. 1500.–, errichtet am 20. April 1910
   5 Altgülten zu je Fr. 1000.–, errichtet am 20. April 1910
   2 Schuldbriefe zu je Fr. 2000.–, errichtet am 16. August 1943, haftend auf Wohnhaus mit Oekonomiegebäude Kapellmattli, Kleinteil, GB Giswil, B 73, Parzelle 1042, Gültenprotokoll Band V, Nr. 20, Fol. 98.
   Heutige Eigentümer: Miteigentümer je ½
   a. Niederberger-Durrer Hanspeter, 1952
   b. Niederberger-Durrer Praxedis, 1953.
2. 3 Altgülten zu Fr. 100.–, errichtet 5. März 1892, haftend auf Heimwesen Rithiberg, Grundbuch Giswil, Band A, Blatt 196, Parzelle 38, laut Gültenprotokoll Band II, Nr. 61.
3. 1 Altgült, Fr. 3580.–, errichtet 15. März 1892, haftend auf Alp Or, Grundbuch Kerns, Band VIII/100, Parzelle 1121, Gültenprotokoll Band V, Nr. 84, Fol. 206. Heutiger Eigentümer: von Rotz-von Deschwanden Lukas, 1957, Sohn des von Rotz-Gsponer Robert.
4. 1 Altgült, Fr. 133.14, errichtet 1. Februar 1810, haftend auf Heimwesen Biel, Grundbuch Sarnen, Band F, Blatt 4, Parzellen 1682, 1683, 1684, laut Gültenprotokoll Band VI, Nr. 6, Fol 13. Heutiger Eigentümer: Häcki Ernst, 1949, Wilen.
5. 1 Altgült, Fr. 750.–, errichtet 17. Mai 1910, haftend auf Parzelle 1238, Sommerweid, Grundbuch Sarnen E 170, laut Gültenprotokoll Band V, Nr. 150, Fol. 287.

Die allfälligen Inhaber der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1434¹)

6060 Sarnen, den 21. September 1983

Kantonsgerichtspräsidium Obwalden

Es wird vermisst:

6¼% Obligation auf Raiffeisenbank Muotathal Nr. 2549 von Fr. 25 000. – Verfall 12. Februar 1985.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermisste Obligation innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1466³)

6430 Schwyz, den 29. September 1983

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Folgende Sparhefte werden als vermisst gemeldet:

Namensparheft Nr. 29.485-01 der Thurgauischen Kantonalbank, Weinfelden, lautend auf Otto Gerber-Oberhänsli, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 10 170.65;

Namensparheft Nr. 740.366-00 der Thurgauischen Kantonalbank, Kreuzlingen, lautend auf Rosa Gerber-Oberhänsli, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 8013.95.

Der allfällige Besitzer dieser Sparhefte wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Gerichtspräsidium, 8570 Weinfelden, vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung verlangt werden kann. (1436¹)

8570 Weinfelden, den 20. September 1983

Gerichtspräsidium Weinfelden

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 00-004.577-02 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 17 020.50.

Der Besitzer dieses Sparhefts wird aufgefordert, dieses bis 31. März 1984 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (1446²)

6301 Zug, den 23. September 1983 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Vermisst werden die folgenden Pfandtitel nach altem zugerischem Rechte:

1. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, im Betrage von Fr. 1700.–, lautend zugunsten der Frau Josefa Hürlimann geborene Hürlimann, haftend nach einem Vorgang von Fr. 10 974.05 auf der Liegenschaft Oberutenberg/Obermattli, Grundbuch Walchwil, Bd. V, Fol. 37 und Bd. VII Fol. 196, 198, 200;
2. Pfandtitel nach altem zug. Rechte, im Betrage von Fr. 1800.–, lautend zugunsten der Herren Gebrüder Martin und Franz Hürlimann, haftend nach einem Vorgang von Fr. 16 174.05 auf der Liegenschaft Oberutenberg/Obermattli, Grundbuch Walchwil, Bd. V, Vol. 37 und Bd. VII, Fol. 196, 198, 200;
3. Pfandtitel nach altem zug. Rechte im Betrage von Fr. 1000.–, lautend zugunsten der Gebrüder Martin und Franz Hürlimann, haftend nach einem Vorgang von Fr. 4876.25 auf der Liegenschaft Oberutenberg, Grundbuch Walchwil, Bd. V, Fol. 117.

Der unbekannte Besitzer dieser Pfandtitel nach altem zugerischem Rechte wird aufgefordert, diese bis 15. Oktober 1984 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (1461³)

6301 Zug, den 28. September 1983

Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.– (bis zum 3. April 1962 auf Fr. 80 000.– erhöht), ausgestellt am 27. Juli 1944, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Heinrich Weil, geboren 1902, von Dättwil AG, wohnhaft gewesen an der Universitätsstrasse 48 in Zürich 6, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. 2690 (Blatt 575, Plan 16) an der Gladbachstrasse 13 in Zürich 6, Grundprotokoll Oberstrasse Bd. 29 S. 104/5, Tagebuch 1944/Nr. 124, Hauptbeleg 1944 Nr. 116, Pfandtitelverzeichnis Nr. 71; Eigentümer der Pfandliegenschaft; Erbengemeinschaft Sabine Berger-Galli/Regine Walthert-Galli, Grundbuchamt Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (250¹)

8004 Zürich, den 19. Januar 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 2500.–, intérêt maximum 6%, 2e rang, profit des cases libres, inscrite le 28 novembre 1955 sous no 274 989 du registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 162 plan feuille 4 de la commune de Lausanne, lieu-dit avenue d'Echallens 126, propriété de la Société Immobilière de l'Etoile du Berger, est sommé de me la produire jusqu'au 30 juin 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (8²)

1003 Lausanne, le 26 mai 1983

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du livret au porteur no 79 409 de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise – Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, créancier de fr. 15 801.–, créé le 6 mai 1980, propriété de dame Berthe Progin, à Lausanne, est sommé de me le produire jusqu'au 30 décembre 1983, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (868¹)

1003 Lausanne, le 27 mai 1983

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers à Môtiers, conformément aux art. 870 et 871 CCS, somme le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 30 000.–, inscrite le 4 mai 1964, sous no 51 au registre foncier du district du Val-de-Travers à Môtiers, grevant en 2e rang la parcelle 1041 du cadastre de Boveresse, dont M. Eric Monnier est propriétaire, de se faire connaître dans le délai d'une année, délai expirant au 30 septembre 1984, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (1459³)

2112 Môtiers, le 27 septembre 1983

Le président du Tribunal: B. Schneider

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 5000.–, iscritta a RF il 22 giugno 1955 (Dg 811), gravante in 2° grado il mappale n. 495 RT del comune di Sementina, di proprietà della comunione ereditaria fu Bauch Jochem, Lugano, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona, entro il 10 settembre 1984, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1329¹)

6500 Bellinzona, il 31 agosto 1983

Il pretore: Mauro Dell'Ambrogio

Il pretore del distretto di Riviera, in relazione al decreto 21 settembre 1983, diffida lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio al portatore n. 5.060.545, emesso dalla Banca dello stato del cantone Ticino, agenzia di Biasca, e andato smarrito, a produrlo alla pretura del distretto di Riviera, in Biasca, entro il termine di sei mesi dalla data della prima pubblicazione, sotto comminatoria dell'ammortamento. (1435¹)

6710 Biasca, il 21 settembre 1983

Il pretore: Avv. O. Laini

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 30/31 agosto 1983,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC

diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 35 000.– iscritta in 1° rango il 2 dicembre 1960, doc. 9171, a carico della particella n. 1441 RFD di Montagnola, titolo andato smarrito, a volerlo produrre e questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1465³)

6900 Lugano, il 15 settembre 1983

Il pretore supplente: Avv. Marco Peverelli

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Das erstmals in Nr. 22 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. Januar 1983 als vermisst aufgerufene Aktienzertifikat über 20 Namenaktien der Logis Suisse (Bern) SA, Bern, Nrn. 1 bis 20, von nominal je Fr. 500.–, ohne Coupons, lautend auf die Baugenossenschaft Graphis, Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; es wird hiermit kraftlos erklärt. (1467)

3011 Bern, den 28. September 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es werden kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief über Fr. 500.–, angegangen am 1. März 1931, haftend auf den Grundstücken Nrn. 35, 250 und 255, Grundbuch Altwis, im 1. Rang,
2. Schuldbrief über Fr. 1000.–, angegangen am 1. Mai 1933, haftend auf den Grundstücken Nrn. 35, 250 und 255, Grundbuch Altwis, im 2. Rang. (1468)

6280 Hochdorf, den 29. September 1983

Der Amtsgerichtspräsident II von Hochdorf: Bieri

Die nachfolgend aufgeführten Titel sind dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Sie werden hiermit kraftlos erklärt:

Transfix Ziffer 9 vom 2. März 1779 um Fr. 87.91, mit Vorgang von Fr. 175.82, gleichsätzig mit Ziffer 10, Debitor: Jak. Jos. Bücheler, Creditor: Balth. Ulrich; Transfix Ziffer 10 vom 2. März 1779 um Fr. 87.91, mit Vorgang von Fr. 175.82, gleichsätzig mit Ziffer 9, Debitor: Jak. Jos. Büchcler, Creditor: Balth. Ulrich, beide Titel haftend auf GB 261 Ingenbohl, ein Anteil Haus mit Bäckerei.

Schuldbrief Ziffer 12 vom 7. Dezember 1885 über Fr. 800.–, lastend auf der Waldparzelle GB 57 Schwyz (heutige Eigentümerin: Frau Heinrika von Reding, Casa Torre, 6612 Ascona).

Handschrift Ziffer 9 vom 5. Juni 1778 um Fr. 703.30, lastend auf GB 333 Ingenbohl (heutiger Eigentümer: Erben des Emil Holdener-von Reding).

Schuldbrief Ziffer 32 vom 30. Dezember 1948 um Fr. 3500.–, Vorgang leere Pfandstelle Fr. 18 500.43, Debitor: Fridolin Horat, Creditor: Inhaber, lastend auf GB 763/762 Schwyz. (1463)

6430 Schwyz, den 27. September 1983

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Der nachfolgend aufgeführte Titel ist dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden. Er wird hiermit kraftlos erklärt:

Schuldbrief Ziffer 12 um Fr. 30 000.–, ohne Vorgang, datiert 30. Juni 1926, lastend auf GB 698 Schwyz: Hofstatt, «Altstatt» genannt, mit dem sogenannten Ital-Reding-Haus, nebst Ökonomiegebäude, ferner ein altes Wohnhaus, «Bethlehem» genannt, und ein Stall, im Dorf gelegen, mitverpfändet GB 74 Schwyz; Debitor: Hans Werner von Reding; Creditor: Inhaber. (1462)

6430 Schwyz, den 28. September 1983

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 279, 281 und 284 vom 30. November, 2. und 6. Dezember 1982 wurde die Obligation von Fr. 5000.–, Republik Österreich, 8¼%, Nr. 3236, fällig 1991, mit Jahrescoupons per 25. September 1982 und folgende, als vermisst ausgeschrieben.

Da der erwähnte Titel dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt wurde, wird dieser gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt. (1469)

3752 Wimmis, den 29. September 1983

Der a. o. Gerichtspräsident von Niedersimmental: Staudenmann

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 185, 188 und 191 vom 12., 16. und 19. August 1982 wurde der Eigentümerschuldbrief von Fr. 20 000.–, vom 24. Dezember 1970, Beleg IV/1271, Maximalzinsfuss 7%, haftend im 4. Rang im Nachgang zu Fr. 9900.–, als Gesamtpfandrecht auf Erlenbach-Grundbuchblatt Nr. 1029 und auf Erlenbach-Grundbuchblatt Nr. 1028 im 5. Rang im Nachgang zu Fr. 34 900.– (Eigentümer der beiden Grundstücke ist Karl Klossner, geboren 1904, von Diemtigen, Landwirt, Senggi, Latterbach), als vermisst ausgeschrieben.

Da der erwähnte Titel dem Richter innert der angesetzten Frist nicht vorgelegt worden ist, wird dieser gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt. (1470)

3752 Wimmis, den 29. September 1983

Der a. o. Gerichtspräsident von Niedersimmental: Staudenmann

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947/15 marzo 1971)

I signori Marisa e Claudio Corti, via al Perato 33, 6932 Breganzona, sono autorizzati a procedere alla liquidazione totale della merce esistente nel loro negozio di articoli orientali situato in via Nassa 25 a Lugano (Fior di Loto).

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 31 dicembre 1988. (A 1359)

6501 Bellinzona, il 20 settembre 1983

Dipartimento dell'economia pubblica

Losfam SA in Liquidation, Baden

(ehemals Fama Sols SA, Baden)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Losfam SA in Liq., Baden vom 21. September 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft und die Liquidation beschlossen. Zum Liquidator wurde Herr lic. oec. H. U. Greutert, Rechtsanwalt, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden, bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator schriftlich einzureichen. (A 1354³)

5400 Baden, den 4. Oktober 1983

Der Liquidator: H. U. Greutert

Körting (Schweiz) AG in Liquidation, Kilchberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. August 1983 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Oktober 1983 schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Peter Isler, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich, anzumelden. (A 1360³)

8802 Kilchberg, den 29. September 1983

Der Liquidator

Naruva International S.A., Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Naruva International S.A., Zug, vom 26. September 1983, hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 700 000.– auf Fr. 200 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung und Annullierung von 500 Namenaktien zu je Fr. 1000.– Nennwert.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an die Naruva International AG, Bahnhofstrasse 25, 6300 Zug. (A1349¹)

6300 Zug, den 26. September 1983

Der Verwaltungsrat

Riplata AG (Riplata SA) (Riplata Inc.), Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Max Peterhans, Artherstrasse 12, 6301 Zug, anzumelden. (A 1357³)

6301 Zug, den 27. September 1983

Der Liquidator: Max Peterhans

Novisa Revisions- und Treuhand AG (Novisa Revision et Fiduciaire SA) (Novisa Revisioni e Fiduciaria SA) (Novisa Auditing and Trust Co Ltd.), Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Novisa Revisions- und Treuhand AG, Zürich, vom 26. September 1983 hat beschlossen, das Aktienkapital von insgesamt Fr. 1 000 000.– nom. auf Fr. 500 000.– nom. herabzusetzen durch Annullierung von 400 Inhaberaktien zu nominell Fr. 1000.– und 1000 Namenaktion zu nominell Fr. 100.–, welche von der Gesellschaft zurückgekauft worden sind. Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Schaffhauserstrasse 347, 8000 Zürich 11, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1350[1])

8000 Zürich, den 26. September 1983 — Der Verwaltungsrat der Novisa Revisions- und Treuhand AG, Zürich

Leonard Pipeline Contractors S.A. en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 septembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Daniel Wagneur, p. a. Leonard Pipeline Contractors S.A. en liquidation, Grand'Rue 56, 1700 Fribourg. (A 1361[3])

1700 Fribourg, le 29 septembre 1983 — Le liquidateur

Dilayla S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 23 septembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice Fides Société Fiduciaire, succursale de Genève, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12, jusqu'au 30 novembre 1983, sous peine de forclusion. (A 1355[3])

1200 Genève, le 28 septembre 1983 — La liquidatrice

Reli S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à M. Gaston Delacrétaz, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue de la Cité 1, à Genève. (A 1356[3])

1205 Genève, le 28 septembre 1983 — Le liquidateur

Société Immobilière Résidence de la Tour de Champel «A» en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1983 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Jean-Claude Messiaux, c/o Société Privée de Gérance, boulevard des Philosophes 20, 1205 Genève. (A 1362[3])

1205 Genève, le 4 octobre 1983 — Le liquidateur: Jean-Claude Messiaux

Saints Pères S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 septembre 1983, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, rue de la Cité 1, c/o Société Fiduciaire et de Gérance S.A. (A 1363[3])

1200 Genève, le 4 octobre 1983 — Le liquidateur

Nouveautés S.A. Lausanne en liquidation Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 septembre 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur Monsieur Georges Luginbühl, à Lausanne, avenue des Toises 18. (A1343[3])

1000 Lausanne, le 7 septembre 1983 — Le liquidateur

Fab Trade S.A. en liquidation, Pully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 septembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, quelle qu'en soit la nature, dans les 30 jours qui suivent la troisième publication.

Les productions doivent être adressées avec toutes pièces justificatives à la Fiduciaire Technikor Ingénieurs Conseils S.A., Clochetons 1, 1004 Lausanne. (A1324[1])

1004 Lausanne, le 20 septembre 1983 — Le liquidateur: Fiduciaire Technikor Ingénieurs Conseils S.A.

Interconcept SA, Le Mont-sur-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire universelle du 13 septembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Robert Wuthrich, Fiduciaire Serfisa, avenue Druey 32, 1018 Lausanne. (A1351[1])

1018 Lausanne, le 30 septembre 1983 — Le liquidateur

S.I. Sevamka en liquidation, Rolle

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 septembre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Pierre-Alain Schusselé, rue du Stand 53, 1204 Genève. (A 1353[3])

1180 Rolle, le 23 septembre 1983 — Pour le liquidateur: J. Chuard, notaire

Pro Net S. à r. l., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux. art. 823, 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 11 mai 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, sous la raison sociale Pro Net S. à r. l., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur de la société, M. Philippe Serex, En Coulet, 1162 Saint-Prex. (A 1358[3])

1162 Saint-Prex, le 27 septembre 1983

Pro Net S. à r. l., en liquidation
Le liquidateur

Sclapsa S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 28 settembre 1983 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti al liquidatore, signor Carlo Giuseppe Civelli, c/o studio Avv. Attilio Lucchini, via Pretorio 11, 6900 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A 1364[3])

6900 Lugano, il 28 settembre 1983 — Il liquidatore unico: Carlo Giuseppe Civelli

Primexport SA in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 27 settembre 1983 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste solo per la sua liquidazione, che avviene sotto la ragione sociale Primexport SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Avv. Hans H. Hochstrasser, corso Pestalozzi 11, Lugano. (A 1365[3])

6900 Lugano, il 27 settembre 1983 — Il liquidatore: Avv. Hans H. Hochstrasser

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Stuber-Mosimann Ernst Helmut, 1938, von Brunnenthal SO, in Windisch wohnhaft gewesen, gestorben am 22. September 1983.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Windisch.

Frist: bis 24. Oktober 1983. (A 1352)

5200 Brugg, den 4. Oktober 1983 — Bezirksgericht: B. Wolf

Ediktalladung

Die nachstehend genannte verschwundene oder abwesende Person sowie jedermann, der Nachricht über dieselbe geben kann, wird hiemit öffentlich aufgefordert, sich innert der nachgenannten Frist zu melden, ansonst die verschwundene oder abwesende Person für verschollen erklärt würde (Art. 35–38 ZGB):

Stauber Ottmar Camille, geboren 21. Januar 1901, von Zetzwil AG, unbekannten Aufenthalts. Der Genannte ist seit dem Jahre 1939 nachrichtenlos abwesend.

Anmeldefrist beim Bezirksgericht Kulm: bis 1. Oktober 1984. (A1348[1])

5726 Unterkulm, den 27. September 1983 — Bezirksgericht Kulm

Ouverture de succession

(Art. 555 CC et 531 CPC)

L'Office de paix du cercle d'Avenches rend publique l'ouverture de la succession de

Friedrich Rohrbach, fils de Christian Rohrbach et de Rosina née Graber, né le 16 avril 1904 à Avenches, originaire de Rüschegg BE, veuf de Rosa, née Herren, domicilié à Avenches, chemin de la Poya, décédé à Avenches, le 3 juillet 1983, intestat.

Tous ceux qui prétendraient être habilités à succéder sont invités à faire leur déclaration d'héritiers auprès du juge de paix soussigné, dans le délai d'un an, en produisant les actes d'état civil justifiant leur qualité. (A 1366[3])

1580 Avenches, le 4 octobre 1983 — Le juge de paix: E. Cauderay

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Wirtschaftsgespräche mit Irland

Vom 3. bis 5. Oktober 1983 finden in Bern auf hoher Beamtenebene Wirtschaftsgespräche zwischen der Schweiz und Irland statt. Botschafter Cornelio Sommaruga, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, wird die schweizerische Delegation leiten. Der stellvertretende Generalsekretär im irischen Aussenministerium, Botschafter S. Gaynor, leitet die Delegation aus Dublin.

Aktuelle Fragen der Beziehungen der Schweiz zu den Europäischen Gemeinschaften und Fragen der europäischen Wirtschaftsintegration sowie die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen zwischen den beiden Ländern werden im Vordergrund stehen. Weitere Gesprächsthemen sind die internationale Wirtschaftslage und die weltweite wirtschaftliche Zusammenarbeit.

Pourparlers économiques avec l'Irlande

Des pourparlers économiques entre la Suisse et l'Irlande au niveau des hauts fonctionnaires auront lieu du 3 au 5 octobre 1983 à Berne. L'Ambassadeur Cornelio Sommaruga, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, dirigera la délégation suisse. Le secrétaire général suppléant au Ministère des Affaires Etrangères, Ambassadeur S. Gaynor, sera à la tête de la délégation de Dublin.

Les questions d'actualité dans les rapports entre la Suisse et les Communautés Européennes ainsi que les relations bilatérales entre les deux pays figurent au centre des entretiens. Parmi les sujets de l'ordre du jour figurent également la situation économique internationale et la coopération économique au niveau mondial.

Colloqui economici con l'Irlanda

Dal 3 al 5 ottobre 1983 avranno luogo a Berna dei colloqui economici a livello di alti funzionari fra la Svizzera e l'Irlanda. L'Ambasciatore Cornelio Sommaruga, Delegato del Consiglio federale agli accordi commerciali, dirigerà la delegazione svizzera. L'Ambasciatore S. Gaynor, sostituto segretario generale al Ministero degli Esteri, sarà alla testa della delegazione da Dublino.

Al centro dei colloqui saranno questioni di attualità nei rapporti fra la Svizzera e le Comunità Europee e dell'integrazione economica europea, così come le relazioni economiche bilaterali. Altri temi all'ordine del giorno sono la situazione economica internazionale e la cooperazione economica mondiale.

Internationales Übereinkommen betreffend die Prüfung und Bezeichnung von Edelmetallgegenständen vom 15. November 1972

Beitritt von Norwegen

Auf den 1. September 1983 ist ebenfalls Norwegen diesem Abkommen, welches seit dem 27. Juni 1975 in Kraft ist und welches den zwischenstaatlichen Verkehr mit Edelmetallwaren erleichtert, beigetreten. Die bisherigen Mitgliederstaaten sind Österreich, Finnland, Grossbritannien und Nordirland, Schweden, Portugal und die Schweiz. Weitere Staaten haben ihr Interesse an einem Beitritt angemeldet.

Ausführliche Angaben über die Bezeichnungsvorschriften, die Richtlinien zur Anbringung der gemeinsamen Punze usw. sind bei den Edelmetallkontrollämtern sowie bei der unterzeichneten Stelle (Tel. 031 61 66 75) erhältlich.

Bern, den 29. September 1983 Zentralamt für Edelmetallkontrolle

Convention internationale sur le contrôle et le poinçonnement des ouvrages en métaux précieux du 15 novembre 1972

Adhésion de la Norvège

Le 1er septembre 1983, la Norvège a adhéré également à cette Convention, qui est en vigueur depuis le 27 juin 1975 et qui facilite le trafic international des ouvrages en métaux précieux. Les Etats membres actuels sont l'Autriche, la Finlande, la Grande-Bretagne et l'Irlande du Nord, la Suède, le Portugal et la Suisse. D'autres Etats ont déjà manifesté leur intérêt à une adhésion.

Des données plus précises quant aux prescriptions de désignation, les directives concernant l'apposition du poinçon commun, etc., peuvent être obtenues auprès des bureaux de contrôle des métaux précieux ainsi qu'auprès de l'office soussigné (tél. 031 61 66 75).

Berne, le 29 septembre 1983 Bureau central du contrôle des métaux précieux

Convenzione internazionale su il controllo e la punzonatura di lavori in metalli preziosi, del 15 novembre 1972

Adesione della Norvegia

Il 1° settembre 1983, la Norvegia ha anch'essa aderito a detta Convenzione, la quale è in vigore dal 27 giugno 1975 ed ha lo scopo di agevolare il traffico internazionale dei lavori di metalli preziosi. Gli odierni Stati membri sono l'Austria, la Finlandia, la Gran Bretagna e l'Irlanda del Nord, la Svezia, il Portugallo e la Svizzera. Altri Stati hanno dichiarato di essere interessati all'adesione.

Indicazioni più particolareggiate sulle prescrizioni concernenti le denominazioni, sulle norme per l'apposizione del punzone comune, ecc., possono essere ottenute presso gli uffici di controllo dei metalli preziosi, nonché presso il sottoscritto ufficio di servizio (tel. 031 61 66 75).

Berna, il 29 settembre 1983 Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement
Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

In der Septembernummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» gelangt als Leitartikel der Beitrag «Der Ruf nach Verkürzung der Arbeitszeit» von Nationalrat Dr. F. Hofmann, Burgdorf, zur Veröffentlichung.

Neben der «Kurzen Übersicht» mit einer Zusammenfassung der wichtigsten neuen Wirtschaftsdaten sowie den allgemeinen Wirtschaftszahlen im grünen Mittelteil des Heftes enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Die Nationale Buchhaltung der Schweiz 1982

Im vorliegenden Artikel werden die neusten Ergebnisse der Nationalen Buchhaltung veröffentlicht und kommentiert. Wie üblich, handelt es sich auch bei den Zahlen des Berichtsjahres 1982 um provisorische Schätzungen, weil in verschiedenen Sparten des Kontensystems bis zu diesem Zeitpunkt nur unvollständige Primärdaten zur Verfügung stehen oder auf Ersatzindikatoren zurückgegriffen werden muss. Für das Jahr 1981 konnten inzwischen die im letztjährigen Septemberheft der «Volkswirtschaft» publizierten Resultate bereinigt werden.

An dieser Stelle ist darauf hinzuweisen, dass dieser Sachverhalt keinen schweizerischen Sonderfall darstellt, denn die Erstellung einer Nationalen Buchhaltung (d. h. einer Synthesestatistik) ist auf eine Vielzahl von statistischen Quellen angewiesen, die zum Teil erst mit relativ grosser Verzögerung verfügbar werden. So ist der Zeitpunkt, in dem die Nationale Buchhaltung erscheint, immer eine Kompromisslösung zwischen dem Wunsch nach möglichst aktuellen Informationen und der zeitlichen Verfügbarkeit der unentbehrlichen Primärdaten.

Es ist hervorzuheben, dass die kürzliche Einführung von Quartalsschätzungen des Sozialproduktes eine wichtige Informationslücke geschlossen hat. Es stehen nun also auch frühzeitige Informationen über die Jahresentwicklung der gesamtwirtschaftlichen Aktivität zur Verfügung. Diese Reihen sind natürlich kein Ersatz für die Nationale Buchhaltung, da sie nur über die Verwendungsseite des Sozialproduktes Auskunft geben und nicht denselben Genauigkeitsgrad beanspruchen können. Anderseits sind sie aber mit den Daten der Nationalen Buchhaltung voll kompatibel.

Nach den bereits im vergangenen Jahr bei der Ertragsbilanz – sie entspricht grundsätzlich dem Konto 6 «Ausland» der Nationalen Buchhaltung – erzielten Verbesserungen, konnte hier auch im Berichtsjahr ein weiterer Fortschritt gemacht werden. Nachdem es gelungen ist, eine Teilharmonisierung zwischen diesen zwei Darstellungen der Auslandstransaktionen zu erreichen, konnte für das Berichtsjahr eine fast vollständige Übereinstimmung auch bezüglich der Hauptgliederung bewerkstelligt werden. Im Einvernehmen mit der Nationalbank ist die in der Nationalen Buchhaltung übliche Gliederung nun auch in der Ertragsbilanz zu finden, während zahlenmässig lediglich die verschiedene Zuteilung der Position «elektrische Energie» (Güter- bzw. Dienstleistungen) eine noch verbleibende Abweichung darstellt.

Nach den heutigen internationalen Richtlinien müsste diese Position tatsächlich der Güterbilanz (Warenverkehr) zugewiesen werden. Dies ist im neuen System der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen (UNO oder EG) ebenfalls vorgesehen, das in der Schweiz jedoch noch nicht angewendet wird. Die vorliegende Nationale Buchhaltung der Schweiz beruht also weiterhin auf dem früheren OECD-System.

Die Bevölkerungsbewegung in der Schweiz 1982

Im vorliegenden Artikel werden die Daten zum Bevölkerungsstand und zu den Bevölkerungskomponenten in der Schweiz für das Berichtsjahr in ihrer Entwicklung zum Vorjahr publiziert und analysiert. Die Betrachtungen gelten namentlich der Entwicklung der mittleren Wohnbevölkerung, der Verteilung der Bevölkerung auf die Altersgruppen, der Zahl von Heiraten und Ehescheidungen, den Geburten und Sterbefällen, den Binnenwanderungen (alle Umzüge zwischen Gemeinden innerhalb der Schweiz) sowie der Ein- und Auswanderung.

Verdienste verunfallter Arbeitnehmer im 2. Quartal 1983

Die Unfallohnstatistik basiert auf den individuellen Löhnen der durch die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt (SUVA) entschädigten verunfallten Arbeitnehmer. Erfasst wird der im Zeitpunkt des Unfalls massgebende Lohnsatz. Dabei handelt es sich um den gemäss den Weisungen der SUVA definierten Verdienst (Bruttolohn inkl. regelmässige Nebenbezüge, aber ohne Überzeitzuschläge), den der Verunfallte pro Zeiteinheit erzielt hätte, wenn er arbeitsfähig gewesen wäre.

Die Auswertung und Interpretation der vierteljährlichen Lohnstatistik verunfallter Arbeitnehmer wird im Jahre 1983 durch eine versicherungstechnisch bedingte Besonderheit erschwert. Bis zum 31. Dezember 1982 betrug der bei der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) höchstversicherte Verdienst Fr. 3900.– pro Monat. Auf den 1. Januar 1983 jedoch wurde er erstmals seit 9 Jahren angehoben und neu auf Fr. 5800.– festgesetzt. Der vorliegende Artikel geht auf die Auswirkungen ein, die – bedingt durch diese Umstellung – bei der vergleichenden Beurteilung der vorliegenden Zahlen mit jenen des entsprechenden Vorjahresquartals zu berücksichtigen sind.

Die Ergebnisse für das 2. Quartal beruhen auf 46 388 Angaben der SUVA, wovon 6350 Lohnangaben auf die Stundenverdienste des Betriebspersonals in Industrie und Handwerk entfallen.

Arbeitszeiten und Überzeitbewilligungen im 2. Quartal 1983

Die Arbeitszeiten verunfallter Arbeitnehmer werden den Unfallmeldungen der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt (SUVA) entnommen und erstrecken sich auf alle im Erhebungszeitraum Verunfallten, die ihre Arbeit nicht innert drei Tagen (Unfalltag eingeschlossen) wieder aufnehmen konnten.

Als Arbeitszeit wird die zur Zeit des Unfalls geltende wöchentliche Normalarbeitszeit der Verunfallten, exkl. Überzeit festgehalten. Die Statistik der Überzeitbewilligungen basiert auf den von den kantonalen Arbeitsinspektoraten gemäss Art. 12 des Arbeitsgesetzes erteilten Überzeitbewilligungen. Die Überstunden werden dabei auf die Anzahl der Beschäftigten im Berichtsquartal bezogen und auf die Kalenderwochen verteilt. Das Arbeitsgesetz ist grundsätzlich auf alle privaten und öffentlichen Betriebe im sekundären und im tertiären Sektor anwendbar.

Tourismus im Berner Oberland im Jahre 1982

Im vorliegenden Artikel werden die Ergebnisse der Hotelstatistik des Berner Oberlandes für das Berichtsjahr publiziert und analysiert. Veröffentlicht werden unter anderem die Kapazität der verschiedenen Beherbergungsformen und die Logiernächtezahl, getrennt nach in- und ausländischen Gästen, ferner nach Herkunftsländern und Beherbergungsformen der Gäste.

Die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse in der Industrie und im Bauhauptgewerbe im 2. Quartal 1983

Die Erhebungen des 2. Quartals 1983 über die Auftrags-, Produktions-, Umsatz- und Lagerverhältnisse deuten auf eine Stabilisierung der Konjunkturlage in der schweizerischen Industrie hin; allerdings dürfte es noch verfrüht sein, von einer grundlegenden Tendenzwende zu sprechen. Der vorliegende Artikel liefert die Detailergebnisse zu diesen Feststellungen, und zwar für die Industrie insgesamt und getrennt nach Wirtschaftszweigen sowie für das Bauhauptgewerbe. Aufgeführt sind die vierteljährlichen Indizes seit dem 2. Quartal 1981. Der Auftragseingang insgesamt, die Inlandaufträge, die Produktion, die Umsätze und die Fertigwarenlager werden auch als prozentuale Veränderungen gegenüber dem Vorquartal und dem Vorjahr ausgewertet.

Kantonsfinanzen 1982

Der vorliegende Beitrag gibt Detailangaben zu den Rechnungsabschlüssen der Kantone im Berichtsjahr, vergleicht sie mit früheren Jahren und legt einlässlich die Verhältnisse einnahmen- und ausgabenseitig, gegliedert nach Einnahmen- und Ausgabengruppen sowie unter Berücksichtigung der Finanzkraft der Kantone, dar.

Die Arbeitslosenversicherung im Jahre 1982

Im Maiheft der «Volkswirtschaft» wurde der Bericht zur Betriebsrechnung und Bilanz des Ausgleichsfonds der Arbeitslosenversicherung für das Jahr 1982 veröffentlicht. Im vorliegenden Artikel wird nun über die Betriebsrechnungen und Bilanzen der Arbeitslosenkassen sowie die gesamte Vermögenslage der Arbeitslosenversicherung (Ausgleichsfonds und Arbeitslosenkassen) berichtet.

Des weitern erscheint in der Septembernummer der «Volkswirtschaft» eine Zusammenstellung der vom Bundesrat und den Kantonsregierungen beschlossenen «Allgemeinverbindlicherklärungen von Gesamtarbeitsverträgen», welche am 1. Juli 1983 in Kraft waren, sowie ein Beitrag über «die Tätigkeit der öffentlichen Einigungsstellen im Jahr 1982».

Der «Statistische Anhang» enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindizes sowie über die Wohnbautätigkeit in 96 Städten, nebst der vierteljährlich erscheinenden Tabelle zur Altersgliederung der Ganzarbeitslosen nach Kantonen, Berufsgruppen und Geschlecht.

Probeexemplare der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 70.–
Ausland jährlich Fr. 80.–

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 30. September 1983

Banque nationale suisse – Situation au 30 septembre 1983

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 935.—		—.—
Devisen	Devises	27 700 338 130.46	+	263 054 967.22
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	27 319 383.34		—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse			
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	2 480 087 686.70	+	2 239 402 331.55
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du Trésor de la Confédération*)	98 870 918.05	+	98 870 918.05
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	2 049 896 048.35	+	2 048 451 048.35
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	100 710 900.—	–	283 500.—
– andere	– autres	1 406 211 901.—	+	12 366 300.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	293 383 821.36	+	235 413 476.40
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	386 506 730.89	–	8 874 168.43
Total	Total	46 447 232 455.15		

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

*) y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	73 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 954 624 540.—	+	881 748 275.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	11 340 583 833.69	+	3 911 764 851.91
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	1 531 565 820.—	+	17 943 618.91
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	—.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	10 547 458 261.46	+	76 944 627.32
Total	Total	46 447 232 455.15		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3¾	22. 3. 1983
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	4	22. 3. 1983

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

The Province of Manitoba Winnipeg (Canada)

5½ % **Anleihe Oktober 1983–93 von 100 000 000 Schweizerfranken**

Der Nettoerlös der Anleihe wird für allgemeine Zwecke der Provinz verwendet.

Titel:	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 1. November.
Laufzeit:	Maximal 10 Jahre.
Rückzahlung:	Ab 1987 jährliche Titelrückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit mit degressiver Prämie, beginnend 1988 zu 101½%; aus Steuergründen ab 1985, mit degressiver Prämie, beginnend zu 102%. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 1. November 1993.
Kotierung:	Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern beantragt.
Emissionspreis:	99,75% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.
Zeichnungsschluss:	**6. Oktober 1983, mittags.**
Valoren-Nummer:	667.486
Verkaufs-beschränkungen:	Vereinigte Staaten von Amerika und Kanada.

Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft	**Schweizerische Kreditanstalt**	**Schweizerischer Bankverein**
Schweizerische Volksbank	**Bank Leu AG**	**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
A. Sarasin & Cie	**Privatbank & Verwaltungsgesellschaft**	**Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken

Algemene Bank Nederland (Schweiz)	**Banque Nationale de Paris (Suisse) S. A.**	**CIBC Finanz AG**
IBJ Finanz AG	**Kredietbank (Suisse) S. A.**	**The Royal Bank of Canada (Suisse)**

Deggo AG, Olten

6¾% Anleihe 1974–89 von Fr. 10 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 103 552)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der obenerwähnten Anleihe von der Schuldnerin

auf den 5. Februar 1984 zum Nennwert

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Nach dem 5. Februar 1984 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen.

Ab diesem Datum können daher die Obligationen, versehen mit den noch nicht verfallenen Coupons per 5. Februar 1985 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

4. Oktober 1983

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Ontario Hydro, Toronto, Kanada

5½% Anleihe 1972–87 von sFr. 100 Mio

(Valoren-Nummer 666 721)

Für die Amortisationstranche per 2. Oktober 1983 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 2. Oktober 1983 unverändert sFr. 100 000 000 nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Oktober 1983

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

«Agruna» AG für Grundbesitz, Zug

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 18. Oktober 1983, 11.15 Uhr, im Hotel Ochsen, Kolinplatz, Zug.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1982/83.
   Genehmigung der Jahresrechnung per 30. Juni 1983.
2. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Jahresbericht, Revisorenbericht und Jahresrechnung liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitze der Gesellschaft und bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, sowie bei den Herren Lombard, Odier & Cie, Genf, auf. Bei diesen beiden Banken sind auch die Eintritts- und Stimmkarten zur Generalversammlung bis und mit 13. Oktober 1983 erhältlich.

Zug, den 3. Oktober 1983

Der Verwaltungsrat

Provideo AG in Liquidation

Aufruf zur ausserordentlichen Generalversammlung

der Provideo AG in Liquidation, vormals Militärstrasse 90, in Zürich 4.

Ort, Zeit und Datum der Versammlung: Freitag, 14. Oktober 1983, Restaurant Casa Ferlin, Stampfenbachstrasse 38, in Zürich, 12 Uhr.

Einziges Traktandum: Bestimmung eines Liquidators.

Sportanlagen Wildhaus AG

10. Generalversammlung

Donnerstag, 27. Oktober 1983, 20.30 Uhr, Restaurant Eisbärstübli, Wildhaus.

Traktanden: Die statutarischen.

Der Verwaltungsrat

Howeg Einkaufsgenossenschaft für das schweizerische Hotel- und Wirtegewerbe, Grenchen

Einladung zur 53. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 25. Oktober 1983, in der Verladehalle der Howeg, in Grenchen.

Tagungsprogramm:

14.30 Uhr Türöffnung.
15.30 Uhr Beginn der Generalversammlung;
anschliessend Aperitif und Imbiss.

Traktanden:

1. Begrüssung und Eröffnung der Generalversammlung.
2. Protokoll der 52. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1982.
3. Erläuterung und Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
   5.1. Verwaltungsrat;
   5.2. Verwaltungsratspräsident;
   5.3. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Howeg Coopérative d'achat pour l'industrie suisse de l'hôtellerie et de la restauration, Granges

Invitation à la 53e assemblée générale

mardi 25 octobre 1983, au hall d'expédition de la Howeg, à Granges

Programme du jour:

14 h. 30 Ouverture des portes.
15 h. 30 Début de l'assemblée générale;
ensuite apéro et collation.

Ordre du jour:

1. Ouverture de l'assemblée et souhaits de bienvenue.
2. Procès-verbal de la 52e assemblée générale ordinaire du 7 décembre 1982.
3. Approbation du rapport de gestion annuel et des comptes annuels.
4. Décharge à l'administration.
5. Elections:
   5.1. Conseil d'administration;
   5.2. Président du conseil d'administration;
   5.3. Organe de contrôle.
6. Divers.

Société immobilière du Petit Rocher Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 25 octobre 1983, à 14 h. 15, en l'étude de Me Pierre Zahnd, notaire, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport du vérificateur aux comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne, chez l'étude de Me Pierre Zahnd, notaire, dès le 14 octobre 1983.

Chaque actionnaire devra se légitimer en présentant ses actions ou un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

Jonathan Airways SA, Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 17 octobre 1983, à 19 h. 30, dans les locaux de la société à l'Aéroport de Sion.

Ordre du jour:

1. Rapport d'activité 1982.
2. Rapport financier et adoption des comptes 1981/1982.
3. Nomination du conseil d'administration.
4. Divers.

Lausanne, le 29 septembre 1983

Le président du conseil d'administration

ÉMISSION D'UN EMPRUNT BANQUE CANTONALE VAUDOISE 5%

1983-95 de Fr. 50 000 000.–

destiné au financement des opérations de crédit et de prêts.

Conditions de l'emprunt:

Durée: 12/10 ans.
Titres: Fr. 1000.–, Fr. 5000.– et Fr. 100 000.–
Cotation: aux principales bourses suisses.
Libération: 25 octobre 1983.

Prix d'émission: 100¾%

Délai de souscription: jusqu'au 10 octobre 1983 à midi
auprès des banques en Suisse, qui tiennent à disposition des bulletins de souscription. 2150

BANQUE CANTONALE VAUDOISE

Les Grands Hôtels de Leysin SA

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 15 octobre 1983, à 11 h. (bureau ouvert dès 10 h. 30), à l'hôtel Mirabeau, avenue de la Gare 31, Lausanne.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 30 octobre 1982.
2. Comptes de l'exercice 1982/1983 et rapport de gestion du conseil d'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle relatif à l'exercice 1982/1983.
4. Votation sur les conclusions de ces rapports.
5. Elections statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes 1982/1983, le rapport des vérificateurs des comptes et le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires à la Banque Galland & Cie SA, à Lausanne, où l'on peut en prendre connaissance dès le 5 octobre 1983.

Les cartes d'admission doivent être retirées à la Banque Galland & Cie SA, à Lausanne, jusqu'au 14 octobre 1983, à midi.

Le conseil d'administration

Alai SA, Chiasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per venerdì 14 ottobre 1983, alle ore 9.30, presso lo studio dell'Avv. Pierfrancesco Campana, corso S. Gottardo 35, Chiasso.

Ordine del giorno:

1. Messa in liquidazione.
2. Nomina del liquidatore.
3. Eventuali.

Gli azionisti, per essere ammessi all'assemblea, devono depositare le loro azioni – il giorno dell'assemblea – presso l'amministratore.

L'amministrazione

Zu verkaufen wunderschöner runder
Louis-Philippe-Tisch
Nussbaum, mit 6 dazupassenden Stühlen. Bei Sofortwegnahme ganz günstiger Preis.
Tel. 057 33 44 82 über Mittag oder abends.

Société Fiduciaire Suisse
Bâle, Berne, Delémont, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, Saint-Gall, Sion, Soleure, Winterthur, Zurich
Spécialiste en évaluation d'entreprises

Privatdetektei
empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge
DHB – Basel Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

Nichtigerklärung

Das **Jugendsparheft Nr. 21.015402.3** der Ersparniskasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 30 Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen, andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

2504 Biel, den 28. September 1983

Ersparniskasse Biel

Rougemont bei Gstaad
Zu verkaufen in neu erstelltem Chalet in bevorzugter Lage am Südhang
2½-/3- und 4½-Zimmer-Wohnung
mit jedem Komfort.
Geregelte Finanzierung.
Bezugsbereit ab September 1983.
Auskunft durch
Krattinger & Meyer Immobilien AG
3018 Bern, Telefon 031 56 44 44

Günstig abzugeben komplettes
Vielseitigkeits-Reitzeug
mit allem Zubehör und schönem Zaum. Passt auf jedes Pferd.
Tel. 057 33 44 82, 12.15 bis 13 Uhr oder ab 19 Uhr.

Das **Sparheft Nr. 3.450.911/09**, ausgestellt von der Migros Bank Bern, Aarbergergasse 20–22, 3011 Bern, mit einem Guthaben von Fr. 10 390.25, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparheft gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannte Inhaber des Sparheftes dieses nicht innert drei Monaten der Migros Bank Bern, Bern, vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, den 29. September 1983

Migros Bank Bern

Inserate im SHAB haben Erfolg

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»